

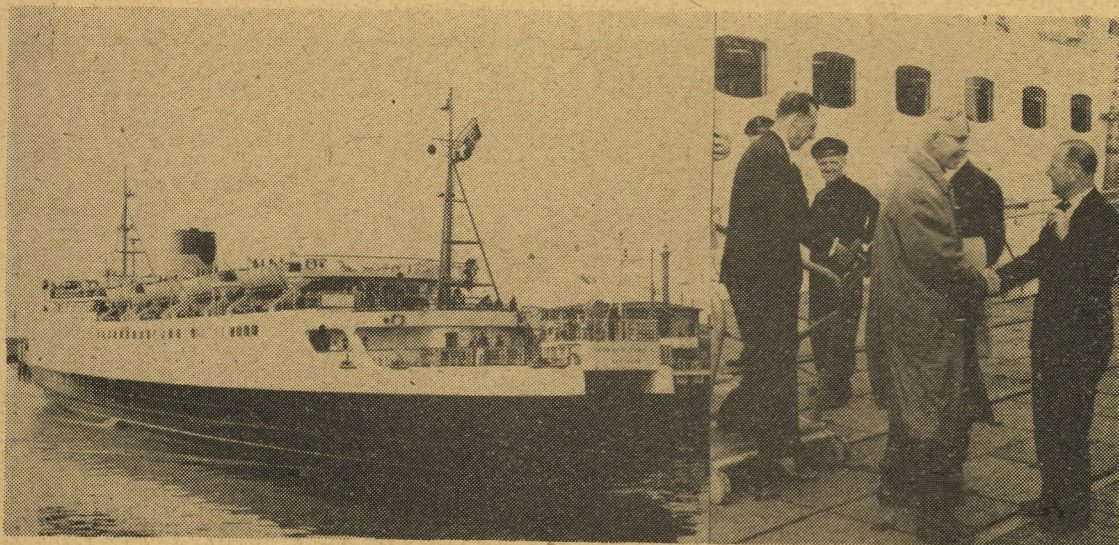
# HET

30e JAARGANG — nr 25

VRIJDAG 22 JUNI 1962

PRIJS : 5 FRANK

# VISSERIJBLAD



De nieuwe car-ferry «Koningin Fabiola» deed vorige week de officiële maiden-trip, met talrijke personaeiten aan boord. Rechts ziet men volksvertegenwoordiger Dries Claeys, die bij het verlaten van het vaartuig de bemanning dankt.

(foto Roland)

VAKBLAD VOOR:  
HANDELAARS UIT HET BELGISCHE  
REDERS - VISSERS - NIJVERAARS en  
EN NEDERLANDSE VISSERIJBEDRIJF  
— VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG —

# Kleine Aankondigingen

## VISLIER TE KOOP

In gebruik sedert 1957, zeer goede staat. Merk „NEPTUNE” van Brusselle. Kapaciteit 500 vadem touw van 20 mm op elke trommel. Voordeelige prijs. Inlichtingen zich wenden CHRISTIAEN Charles O.282, Zwaluwenstraat, 184, Oostende. (2789V)

★ Te koop gevraagd : een binnenlander van 300 à 400 Ton met of zonder motor. Moet niet meer varen. Adres met voorwaarden Bureel blad nr 2805V.

## TE KOOP Een zeer goed onderhouden VISSERSVAARTUIG

Voor alle inlichtingen bureel „Hand in Hand” Vismijn, 71, Oostende. 2814V

★ VISSERSVAARTUIG TE KOOP met of zonder inventaris. Motor Deutz 150 PK. Motor kan ook afzonderlijk gekocht worden : z.w. Parkstraat, 39 Heist. 2815V



FIRMA

**R. Huysseune**

ZEEBRUGGE

Export Import

TELEFOON :

Privé : 540.06

Magazijn : 541 . 541.42

Vis & Garnalen in 't Groot  
Specialiteit van verse  
gepelde garnalen

Thuisbestelling  
in de grote centra  
Verzendings  
in gans het land  
2182V

Voor  
nieuwbouw  
en  
herstellingen  
van  
schepen

N.V.

**BELIARD-  
MURDOCH**

2049V

## Kursaal OOSTENDE

Night-Club

„La Champagne”

Zaterdag 23 en  
zondag 24 juni  
van 22 uur af  
Zondag 24 juni  
van 16 tot 19 uur

JACQUES LIPPE

chansonnier

HET GROOT DANSORKEST  
VAN HET KURSAAL  
VAN OOSTENDE  
onder leiding van  
FRANZ ANDRE  
met de zangeres  
VIVIAN COUSIN,  
de zanger-animator  
JOSE REI MARTINES  
en ANDRE JEAN

Ambassadorhall

Monday the 25th June  
at 9 p.m.

BRITISH BALL

FRANZ ANDRE  
with the  
CASINO ORCHESTRA  
and Britain's first lady  
square-dance caller

THELMA CONNOR

Entrance : 20 Frs.  
Drinks : 12 Frs.  
(service included).

Tentoonstellingen

Montrosezaal

Tot 28 juni :

Tentoonstelling

MILO

Vrije toegang — Zeedijk

Banketzaal

Van 23 juni  
tot 9 september

CHINA

TENTOONSTELLING  
ingericht door de  
Missies van Scheut  
Vrije toegang - Petit-Nice

Ere-Hall

Van 23 juni tot  
2 september

TENTOONSTELLING  
VAN DUITSE  
KUNSTAMBACHTEN

Vrije toegang  
Hoofdingang Kursaal

2812V

Reders  
en Vissers,  
voor Uw  
SOCIALE  
LASTEN  
en  
BOEKHOUDING

★

Bestuursgebouw  
Vismijn Zeebrugge

Tel. 541.17

Na de uren :

Joz. De Roose

Tel. 517.40

hand  
in  
hand

ADVERTEERT IN

«HET VISSLERIJBLAD»

UW VAKBLAD

## DE BALANS PER 31 MAART 1962 VAN DE BANK VAN BRUSSEL

Het winstsaldo van het per 31 maart 1962 afgesloten dienstjaar komt op F 311.531.371,— tegen F 265.640.905,— voor het voorgaande dienstjaar. Regening gehouden met de overdracht op nieuwe rekening, belooft de beschikbare winst F 336.170.968.

In zijn zitting van 28 mei 1962 heeft de Raad van Beheer besloten aan de gewone Algemene Vergadering van 28 juni de terugbetaling voor te stellen van een dividend van F 100 netto per aandeel, dit is een zelfde dividend als het jaar te voren.

Er zal een som van 15,6 miljoen worden ingeschreven op de wettelijke reserve, 112 miljoen zullen naar de beschikbare reserve gaan en 20,6 miljoen zullen op nieuwe rekening worden overgedragen. De eigen fondsen van de Bank zullen alzo op 2.233 miljoen komen. Het statutaire aandeel van het personeel in de winst zal 57,7 miljoen bedragen.

De toelagen aan de Kas der Aanvullende Pensioenen van het Personeel vertegenwoordigen voor het dienstjaar 1961-1962 64 miljoen.

Het volume van de aan de Bank toevertrouwde gelddeposito's bedraagt op 31-3-1962, deze van de bankiers niet medegerekend, 29.761 miljoen tegen 25.920 miljoen één jaar te voren, d.i. een toename met 14,80 %.

De deposito's der bankiers vertegenwoordigen 7.499 miljoen tegen 6.745 miljoen.

Het bedrag der kasbons steeg van 2.176 miljoen tot 2.831 miljoen, d.i. een stijging van 30 %.

Het volume der voorschotten aan de economie liep op één jaar tijd van 15.555 op tot 19.318 miljoen. De verdeling ervan onder de verschillende takken van de economie houdt rekening met een voorzichtige spreiding der risico's.

Het volume der open bewaargevingen aan de Bank van Brussel toevertrouwd bereikt 45,6 miljard tegen 44,3 miljard op 31 maart 1961. De stijging is te danken aan het groter aantal rekeningen en aan het volume der bewaargevingen.

De Bank van Brussel steeds geanimeerd door het verlangen nader tot het publiek te komen en haar diensten gemakkelijk bereikbaar te maken, heeft haar exploitatienet uitgebreid en alzo haar indringingsakte en haar invloed versterkt. Het net van de Bank van Brussel bestaat uit 615 zetels, bijhuizen en agentschappen. Het is het grootste van het land wat de dichtheid ervan betreft.

De Bank zet de geleidelijke verwezenlijking verder van een programma tot mechanizatie van haar afdelingen. Ze doet ruimschoots een beroep op de elektronische procédés. Alzo worden haar beambten geleidelijk ontlast van de elementaire en routine taken. Ze worden in de gelegenheid gesteld zich meer bezig te houden met de relaties met de cliënteel. Deze evolutie verbetert de kwaliteit der diensten van de Bank.

2813V

# VISSERIJBLAD

REDAKTIE EN BEHEER  
St.-Jorisstraat 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND : 250 fr  
Zes maanden : 125 fr  
Drie maanden : 75 fr

BUITENLAND 1 jaar : 275 fr  
Nederland 1 jr. 20 Gld of 275 fr

## wordt coöperatieve gedachte verdrongen door eigenbelang ?

Bij het lezen van de titel van huidig artikel zullen onze lezers misschien even de wenkbrauwen fronsen. Er werd inderdaad reeds menigmaal gehandeld over dit onderwerp zodat velen de mening zijn toegedaan dat er omzeggens niets nieuws te vertellen valt, en toch...

Nopens dit onderwerp werden reeds heel wat gedachten naar voor gebracht.

### DE VISSERIJCOOPERATIEVEN IN HET BUITENLAND

Het is een uitgemaakte zaak dat, zelfs in de onderontwikkelde gebieden van Azië, Australië en Latijns Amerika, de coöperatieve gedachte hoogtij viert. In een minimum van tijd rezen talrijke samenwerkende vennootschappen uit de grond, eens dat de lokale vissers hadden ingezien dat enkel deze methode de aanleiding kon zijn tot een verdere uitbloei van hun tot dan toe weinig ontwikkelde visserijindustrie. Zij beschikten niet over bekwame leiders en vaklieden, hadden geen techniekers en wetenschapsmensen die op de hoogte waren van de structuur van dergelijke organisaties en meer nog, zij konden niet beschikken over de vereiste geldelijke middelen. En toch kwam de coöperatieve gedachte er door en werden de bestaande plannen in praktijk omgezet. In Ceylon bijvoorbeeld werd een zeer bloeiende coöperatieve opgericht, zodat de vissers met een gerust gemoed de toekomst kunnen inblikken. In Japan, die weliswaar de grootste visserijstaat ter wereld is, bestaan er zomaar eventjes 8.000 coöperatieven, die in alle sektoren van de Japanse visserijbedrijvigheid een prijzenswaardige taak verrichten en samenwerken.

Niet zo heel ver hier vandaan in Frankrijk wordt de visserij overheerst door de coöperatieve gedachte en zijn de Franse vissers en beroepslieden langs de vissershavens van de Atlantische Oceaan, eensgezind om te verklaren dat de thans gekende bloei van de aldaar gevestigde visserij in hoofdzaak te danken is aan een intense samenwerking tussen alle takken van de visserij.

### EN IN ONS LAND ?

De coöperatieven die uitsluitend ten dienste staan van de visserij in België zijn gemakkelijk te tellen. Deze samenwerkende vennootschappen hebben alle eenzelfde doelstelling die de visserij aanbelangen en wel nl. door coöperatieve groepering de uitbatingskosten tot het minimum herleiden, zij het bij het verzekeren, het afslaan van vis of de aankoop van visserijbenodigdheden, verschillende aangelegenheden dus, die de uitbating kunnen beïnvloeden.

Er is bij ons een instelling die zich bezighoudt met de afslag der aanvoeren; er bestaat een coöperatieve die zich bemoeit met

de leveringen van allerlei benodigdheden aan de visserij; er bestaan drie onderlinge verzekeringsmaatschappijen, een instelling die zich onledig houdt met de kommersialisatie in de visserij en een coöperatieve die de beroepsbelangen van de vissers behartigt. Dergelijke coöperatieven bestaan ook in Frankrijk en Duitsland. Onze burens hebben hierbij de zaken thans stevig aangepakt en zijn overgegaan tot de oprichting van een grote coöperatieve vennootschap die terzelfdertijd instaat voor de levering van vismateriaal, de afslag van de aangevoerde visprodukten, de kommersialisatie hiervan, de verdediging der beroepsbelangen der aangesloten leden, en eveneens voor de verzekering van de vaartuigen van de aangesloten reders. Alle activiteiten werden zodoende samengebundeld en herleid tot één machtige instelling waarvan de winsten rechtstreeks aan de leden ten goede komen.

### OOK BIJ ONS....

Zoals de toestanden zich in Frankrijk en Duitsland voordoen zijn deze in ons land ook mogelijk op een voorwaarde echter. Het principe van de eigenbelangen moet onvoorwaardelijk opgeborgen worden. Anders zijn alle pogingen tot het samenbundelen van dergelijke instellingen onmogelijk. Enkel deze mensen die overtuigd zijn van een coöperatieve gedachte, die vast geloven dat ook zij de taak aankunnen welke zo goed verloopt in het buitenland, zijn hiervoor geroepen. De middelen liggen voor de hand. Wij hebben ze vroeger reeds vernoemd : één afslag, één bevoorrading, één kommersialisatie van de aangevoerde vis, één verzekering, één verdediging der beroepsbelangen, alles is er. Enkel de leiding en de wil ontbreekt in sommige kringen. Wij zijn nochtans overtuigd dat er in de visserij heel wat grote heren zijn die, mits wat goede wil en een onverzettelijke doordrijvingsvermogen, de geschikte personen zouden zijn voor het vervullen van dergelijke taak. Helaas, het eigenbelang is in onze visserij het land meester. Persoonlijke veten tot de spits gedreven door afgunst, hevige wantrouwen en terughoudendheid, zijn niet de elementen waarop een gezonde instelling kan gebouwd worden. Daarenboven wordt de ongeleerdheid van kleine reders en vissers, tegen de coöperatieve instellingen uitgespeeld door dezen die er eigenbelang bij hebben. Wij gaan nu niet beweren dat in andere landen geen identieke toestanden heersen. Zij hebben deze klip evenwel met goed gevolg weten te omzeilen, en hebben het vooropgestelde doel bereikt. Grote inspanningen en kosten gingen hiermede gepaard en waarschijnlijk zullen ze wel voor vaak onoverkombare problemen gestaan hebben. Thans drijven de visserijactiviteiten uit deze landen op een gezonde toestand. Dit is ook bij ons mogelijk. Wij moeten niet werken op een evengrote schaal als onze buitenlandse collega's. Hiervoor is onze visserijbedrijvigheid ook heel wat minder uitgebreid. Het grondprincipe moet echter hetzelfde zijn : visserscoöperatieven met een verschillende doelstelling verenigen tot een machtig kompleks met een gezond beheer en wars van alle eigenbelang en afgunst.

Onze visserij heeft het nodig, en hard zelfs. Een samengebundelde macht is steeds beter in staat om harde stoten op te vangen dan een alleenstaande enkeling.

Wij blijven er stellig van overtuigd dat tenslotte de samenbundeling tot één coöperatief bedrijf er moet komen, precies zoals ook de grote Europese machten tot een machtige vereniging zijn uitgegroeid.

Aan onze lezers en de grote bonzen uit de visserij zich voor de wagen te spannen. — B

# DE UITVOER VAN ZEEPRODUKTEN IN HET JAAR 1961

SOORTEN	1960		1961	
	Hoeveelheid (T)	Waarde 1.000 F)	Hoeveelheid (T)	Waarde 1.000 F)
<b>1. Verse vis</b> ... ..	9.478	165.094	9.222	162.300
Zoetwatervis ... ..	1774	9.987	357	15.562
Haring ... ..	2.081	13.307	2.100	14.978
Sprot ... ..	13	90	12	111
Makreel ... ..	130	1.148	325	2.699
Overige (bodemvis) ... ..	7.080	140.562	6.428	128.950
<b>2. Gezouten, gedroogde of gerookte vis</b> ... ..	2.042	40.477	3.083	63.251
Gezouten haring ... ..	209	2.471	93	920
Gerookte haring ... ..	51	1.556	62	1.454
Sprot ... ..	97	2.392	105	2.613
Makreel ... ..	3	60	5	33
Overige ... ..	1.682	33.998	2.818	58.231
<b>3. Schaal- en weekdieren</b> ... ..	514	8.537	352	11.479
Ongepelde garnalen ... ..	22	1.090	83	2.517
Gepelde garnalen ... ..	5	531	4	398
Mosselen ... ..	382	510	161	248
Overige ... ..	105	6.406	104	8.316
<b>4. Visconserven</b> ... ..	1.078	20.248	800	19.053
<b>5. Conserven van schaal- en weekdieren</b> ... ..	33	2.298	31	2.096
<b>6. Vismeeel</b> ... ..	4.286	21.427	3.852	21.172
<b>ALGEMEEN TOTAAL</b> ... ..	<b>17.431</b>	<b>258.081</b>	<b>17.339</b>	<b>279.351</b>

voor verse haring, verse makreel, gezouten haring «overige» bewerkte vis, mosselen, viskonserven en vismeel; voor verse zoetwatervis en verse bodemvis noteerde men nochtans een toename.

## B. Naar de E.V.A.-landen

Er werd in 1961 7.497 T of 28,6 mln F visprodukten naar de E.V.A.-landen uitgevoerd tegen 11.197 T of 34 mln F in 1960; de E.V.A.-landen kochten in 1961 aldus voor 3.7000 T af 5,4 mil F minder visserijprodukten.

Het Verenigd Koninkrijk de belangrijkste afnemer betrok in 1961 6.911 T of 22 mln F, hetzij respectievelijk 92,2 % en 76,8 % van de totale export naar de E.V.A.-landen. In vergelijking met 1960 verminderde de uitvoer naar het Verenigd Koninkrijk evenwel met 3.373 T of 5,3 mln F vnl voor verse bodemvis.

Na het Verenigd Koninkrijk is ook Zwitserland ven enige betekenis; in 1961 werden 47 T of 5,1 mln F visserijprodukten door dit land afgenomen.

## C. Naar de overige landen

De uitvoer naar de andere landen dan de leden van de E.E.G. en de E.V.A. vermeerderde van 4.011 T of 59,5 mln F in 1960 tot 5.170 T of 80,9 mln F in 1961, dit betekent een toename van 1.159 T of 21,4 mln F.

Kongo is de belangrijkste afnemer en betrok in 1961 29.537 T of 58,8 mln F visprodukten tegen 17.356 T of 36,0 mln F in 1960. De uitvoer van gedroogde en gezouten vis en viskonserven steeg, terwijl voor verse bodemvis en vismeel een daling werd genoteerd.

De uitvoer naar Griekenland verminderde wegens de geringere afname van viskonserven en vismeel van 3.168 T of 3,8 mln F in 1960 tot 1.993 T of 3,0 mln F in 1961.

Het sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de Visserij deelt mede :

Gedurende het jaar 1961 werd in totaal 17.339 T visserijprodukten voor een waarde van 297,4 mln F uitgevoerd in vergelijking met 1960 daalde de uitgevoerde hoeveelheid met 92 T, terwijl de waarde met 21,3 mln F toenam.

## DE UITVOER PER SOORT

De uitvoer van verse vis verminderde met 256 T of 2,8 mln F

Er werd minder verse bodemvis uitgevoerd, doch meer zoetwatervis, haring en makreel

De export van bewerkte vis steeg met 1.041 T of 22,8 mln F

De uitvoer van gerookte haring, sprot makreel en «overige» bewerkte vis vermeerderde, er werd evenwel minder gezouten haring geëksporteerd.

De uitvoer van schaal- en weekdieren daalde met 162 T, de waarde nam evenwel toe met 2,9 mln F

De export van mosselen liep terug terwijl meer ongepeld garnalen werden afgezet.

De uitvoer van viskonserven van schaal en weekdieren verminderde respectievelijk met 278 T of 1,2 mln F en 2 T of 0,2 mln F terwijl ook minder vismeel (— 434 T of 0,3 mln F) werd uitgevoerd.

## DE UITVOER PER LAND VAN BESTEMMING

### A. Naar de E.E.G.-landen

De uitvoer naar de E.E.G.-landen liep terug van 12.300 T in 1960 tot 11.419 T in 1961 hetzij met 881 T,

terwijl de exportwaarde vermeerderde met 5,3 mln F

De uitvoer naar West-Duitsland vnl. voor verse zoetwatervis, verse haring v. rse bodemvis en vismeel steeg met 9.947 T of 12,9 mmln F de uitvoer van gezouten haring verminderde evenwel.

Frankrijk (—6.501 T of 8,7 mln F) kocht minder verse bodemvis en

vismeeel, doch meer verse haring, «overige» bewerkte vis en ongepelde garnalen.

In Italië (— 1835 T) liep de afzet vnl van bevroren vis «overige» schelp- en weekdieren en viskonserven eveneens terug terwijl de exportwaarde met 1,8 mln F steeg.

De uitvoer naar Nederland (— 10.421 T of 0,6 mln kgr) liep terug

## de uitbreiding van de britse visserijzone

De Britse minister van Landbouw en Visserij loochende onlangs met grote kracht het feit dat men zou gezegd hebben dat hij er voor zou te vinden zijn de Britse visserijzones eventueel uit te breiden. Hij zal evenwel niet zo heel lang meer van kromme haas kunnen gebaren op de vragen welke hem van alle zijden steeds meer en meer gesteld worden door de kustvisseren van de verschillende regionen, en meer bepaald van de Schotse vissers.

Deze hebben inderdaad zeer onlangs een schrijven gericht aan de Schotse staatssecretaris waarin geëist wordt dat de vreemde vaartuigen in de nabije toekomst uitgesloten worden om de visserij te bedrijven in de rijke visserijgronden nabij de Schotse kusten terwijl een zesmijlzone zou dienen vastgelegd te worden.

Zes Schotse vissersassociaties hebben deze brief ondertekend, en meer bepaald deze van de Clyde, de vissers van Firth of Forth, de vissers van Mallaig en het N.O. Schotse haringproducenten, produ-

centen van bodemvis en de vissers uit de Shetland- eilanden die het grootste gedeelte vertegenwoordigen van de Schotse haring- en bodemvisserij. Deze ondertekenaars baten in het totaal 1300 vaartuigen uit welke bemand worden door 6000 man.

De aktie welke door hen op touw werd gezet is in de eerste plaats gericht tegen de vreemde vissersvaartuigen (Franse en Belgische en ook Polen en Russen) maar ook tegen de Ierse vissers. — B

**REDERS en  
VISSERS,  
VOOR UW  
SOCIALE LASTEN  
en BOEKHOUDING**  
wendt U in volle  
vertrouwen tot de  
beroepsvereniging

# HAND IN HAND

O. V. A. VISMIJN OOSTENDE Tel. 721.73

# DE INVOER VAN ZEEPRODUKTEN IN HET JAAR 1961

SOORTEN	1960		1961	
	Hoeveelheid (T)....	Waarde (.1000 F)	Hoeveelheid (T)....	Waarde (.1000 F)
1) VERSE VIS	24.728	431.011	27.293	477.710
Zoetwatervis	2.641	115.685	2.836	124.201
Haring	7.297	46.100	8.605	53.016
Sprout	853	5.500	1.219	7.400
Makreel	2.942	12.339	2.767	12.995
Overige (bodemvis)	10.995	251.307	11.866	280.098
2) GEZOUTEN, GEDROOGDE OF GEROOKTE VIS	1310.995	251.307	14.575	161.632
Gezouten haring	10.407	99.654	10.016	93.790
Gerookte haring	658	8.739	506	7.322
Sprout	16	161	10	235
Makreel	125	1.803	5	74
Overige	2.121	39.491	4.038	60.203
3) SCHAAL- EN WEEKDIEREN	26.176	276.421	27.062	318.256
Ongepelde garnalen	453	17.978	535	17.994
Gepelde garnalen	635	75.325	1.027	109.990
Mosselen	22.476	59.214	23.067	63.224
Overige	2.612	123.904	2.433	127.040
4) VISKONSERVEN	16.406	504.191	18.743	613.468
5) KONSERVEN VAN SCHAAL- EN WEEKDIEREN	1.791	85.214	1.842	97.864
6) VISMEEL ALGEMEEN TOTAAL	49.753	285.618	40.319	207.723
	132.181	1.732.303	129.834	1.876.653

Het sekretariaat van de Bedrijfsraad voor de visserij deelt mede:

Gedurende het jaar 1961 werd in het totaal 129.834 Ton visserijproducten voor een waarde van 1.876,7 mln F ingevoerd; in vergelijking met 1960 daalde de ingevoerde hoeveelheid met 2.347 T, doch de importwaarde steeg met 144,4 mln F.

## DE INVOER PER SOORT

De invoer van verse vis vermeerderde met 2565 F of 46,7 mln F. Er werd meer verse zoetwatervis haring, sprout en bodemvis ingevoerd, doch minder verse makreel.

De import van bewerkte vis nam toe met 1248 T of 11, 8mln F. Men noteerde een stijging van de invoer van «overige» bewerkte vis, terwijl minder gezouten haring, gerookte haring, sprout en makreel werden geïmporteerd.

De invoer van schaal-en weekdieren steeg met 886 T of 41,8 mln F. De import van ongepelde garnalen en mosselen kende een stijging doch de invoer van «overige» schaal- en weekdieren een daling.

De import van viskonserven en konserven van schaal- en weekdieren vermeerderde met respectievelijk 2.337 T of 109,3 mln F en 51 T of 12,7 mln F.

Er werd 9.434 T of 77,9 mln F minder vismeel ingevoerd.

## DE INVOER PER LAND VAN OORSPRONG

### A. Uit de E.E.G.-landen

De invoer uit de E.E.G.-landen steeg van 59.605 T of 674,9 mln F in 1960 tot 63.022 T of 764,6 mln F in 1961. All partnerlanden wisten hun afzet van visserijproducten in België te verhogen (+ 3417 T of 89,7 mln F)

Uit West-Duitsland vermeerderde de import met 1.768 T of 33,3 mln F vnl. vaar verse haring, verse sprout, gezouten haring, «overige» bewerkte vis en gepelde garnalen. De invoer van verse bodemvis liep evenwel terug.

Frankrijk (+ 1538 T of 22,1 mln F) leverde meer zoetwatervis, makreel, bodemvis en «overige» bewerkte vis, doch minder verse haring.

Uit Italië (+ 1 T of 0,4 mln F) werden vnl. meer viskonserven betrokken, terwijl uit Nederland (+ 110 T of 33,9 mln F) meer verse sprout, gerookte makreel, gepelde en ongepelde garnalen, mosselen en viskonserven werden ingevoerd maar minder verse makreel, verse bodemvis, gezouten of gerookte haring en oesters.

### B. Uit de E.V.A.-landen

Er werd in 1961 15.435 T of 414,1

mln F visproducten uit de E.V.A.-landen ingevoerd tegen 15.642 T of 377,1 mln F in 1960. De import daalde aldus met 207 T voor een waardeermeerdering van 37,0 mln F.

De invoer uit Denemarken (— 6 T) verminderde vnl voor verse bodemvis en mosselen; de importwaarde steeg evenwel met 9,9 mln F.

Er werden uit Noorwegen (— 724 T of 4,8 mln F) minder verse vis gezouten haring en vismeel betrokken; de import van «overige» bewerkte vis en viskonserven nam evenwel toe.

In Portugal (+ 486 T of 25,6 mln F) werden meer viskonserven en vismeel aangekocht. Het Verenigd Koninkrijk (+ 4 T of 5,1 mln F) zette vooral meer verse makreel af doch minder verse bodemvis en gezouten haring.

In Zweden (+ 29 T of 0,8 mln F) werd meer verse bodemvis aangekocht.

## C. Uit de overige landen

De invoer uit andere landen dan de leden van de E.E.G. en de E.V.A. liep terug van 56.934 T in 1960 tot 35.924 T in 1961, hetzij met 20.992 T doch een waarde steeg van 680,3 mln F tot 697,9 mln F of met 17,6 mln F. De import uit deze overige landen bestaat in hoofdzaak uit viskonserven en vismeel.

Voor viskonserven noteerde men een toename van de invoer uit Japan, Joegoslavië, Kanada, Marokko, Spanje de Unie van Z-Afrika en Peru, uit de U.S.S.R. en de Verenigde Staten werden evenwel minder viskonserven betrokken.

De invoer van vismeel liep terug vnl. uit Peru en W. Pakistan; in de Unie van Z-Afrika en de Verenigde Staten werd evenwel meer vismeel aangekocht.

# Grote aanvoer in april 1962

Uit zopas uitgegeven cijfers over de visaanvoer in april 1962 en 1961 blijkt wel dat de aanvoer veel ruimer was hetgeen als onmiddellijk gevolg een prijsdaling teweegbracht en vooral een grotere IJslandse kabeljauw werd meer dan dubbel zoveel gebracht als in april 1961 ook de aanvoer van de Noordzee kabeljauw was ruimer. Verder steeg de aanvoer van IJslandse schelvis. Alleen voor Noordzeekabeljauw ging de aanvoerstijging gepaard met een prijsstijging. Koolvis werd veel minder gebracht dan verleden jaar, de gemiddelde prijs voor deze steeg met ongeveer 0,80 F per kilo. Op te merken valt dat deze prijsstijging van koolvis op rekening van de opvangregeling moet worden geschreven aangezien de minimumprijs voor koolvis werd verhoogd tot 6 F per kg. Vorig jaar werd gemiddeld 5,83 F betaald. Nu kon een gemiddelde prijs van 6,67 F geboekt worden. Zonder verhoging van de minimumprijs zou zeker geen 6 F gemiddeld bereikt worden zijn.

Ronde soorten werden dus aanzienlijk meer aangevoerd; met de platvissoorten was het niet zo best.

De aanvoer van pladijs (iek) en tong was veel kleiner dan vorig jaar. Het langdurige koude weer is hier zeker voor geen groot gedeelte tussen. De tongen zijn inderdaad veel later te voorschijn gekomen dan wanneer de temperatuur hoger zou geweest zijn. Vooral de tongenprijs was hoger en steeg van 39 naar 49 F per kilo. Platvis was ook ongeveer 2 F per kilo duurder. Toch werden van de witte bank veel slechte resultaten geboekt in de aprilmaand. Tarbot was een vissoort die in april weer erg schaars en bijgevolg bijzonder duur was. De gemiddelde prijs steeg inderdaad tot 41,5 1F spijt een iets ruimere aanvoer dan in april 1961. De aanvoer van roggen tenslotte was ook ruimer en hier kunnen we als reden aanhalen dat de kanaalschepen langer dezelfde visserij deden in plaats van naar de witte bank over te schakelen. Meer roggen en toch werd een hogere prijs betaald.

De aanvoer van bodemvis bestond bijna uitsluitend uit makreel die steeds zeer goedkoop werd verkocht. Dit jaar was de prijs zelfs nog lager dan verleden jaar in april. Voor makreel is er in ons land veel meer belangstelling en de

oorzaak hiervan is wel dat meer dan makreel genoeg kan worden ingevoerd uit Frankrijk aan even lage prijzen.

De schaal- en weekdieren tonen een toename van garnaal maar een sterke teruggang van de aanvoer der «andere soorten» Hier zullen kreeftjes een voorname rol spelen want deze kreeftjes werden in april zeer zeer weinig aangevoerd. Vanzelfsprekend oefende de geringe kreeftenaanvoer een invloed uit op de garnaalprijs die ondanks de grotere aanvoer slechts 2 F goedkoper waren en nog 50 F per kilo haalden. De garnaalaanvoer steeg met 15.000 kg. De opbrengst nam toe met meer dan 700.000 F Alles bijeen een tamelijk gunstige aprilmaand hetgeen wel te wijten is aan het feit dat we een late Pasen kregen en dat daardoor nog geen enkele vastenweek in die maand voorkwam.

## GEMERKTE VISSSEN

Schipper André Van Waes meldde op het waterschoutambt te Zeebrugge het vangen van een gemerkte tong. Hij bedreef met de Z.548 «Flamingo» de visserij nabij het lichtschip Schmitts Knoll toen men, bij het sorteren van de vis een E.158 gemerkte tong opmerkte van 33 cm lang. Men had een sleep uitgevoerd op een diepte van nagenoeg 23 vadem.

## PAKKETBOTEN OOSTENDE-DOVER

### UURTABEL DER OVERVAARTEN

voor de week van 24-6-62 tot 30-6-62

### PASSAGIERSBOTEN

#### Afvaarten uit Oostende :

- alle dagen te 10 en te 15 uur
- op 29-6-62 bijkomende afvaart te 15.45 uur
- op 30-6-62 bijkomende afvaarten te 0.45 uur te 9.20 en te 15.45 uur

#### Afvaarten uit Dover :

- alle dagen te 12 en te 17 uur
- op 24-6-62 bijkomende afvaart te 11.35 uur
- op 30-6-62 bijkomende afvaart te 01.15 te 10.15 te 11.35 en te 16.30 uur

### CAR-FERRIES

#### Afvaarten uit Oostende :

- dagelijks te 1 en te 13.40 uur
- op 24-6-62 29-6-62 en 30-6-62 bijkomende afvaarten te 6.30 uur en te 18.30 uur

#### Afvaarten uit Dover :

- dagelijks te 00.01 en te 12 uur
- op 24-6-62 en 30-6-62 bijkomende afvaarten te 7 en te 19 uur

## Hulde aan onze vissers te Nieuwpoort

We hebben in ons vorig nummer melding gemaakt van de plechtigheid te Nieuwpoort. Onze medewerker signaleerde terecht de afwezigheid van het plaatselijk personeel van het Zeewezen en het Waterschoutsambt.

Hij vergat echter de aanwezigheid te melden van de heer P. Vandersteen directeur van het Zeewezen te Brussel, welke de ganse plechtigheid bijwoonde en steeds op alle plechtigheden, onze visserij aanbelangend, tegenwoordig is.

We verontschuldigen ons voor deze leemte in ons vorig verslag, welke we graag rechtwijzen.

### EERLIJKE VINDER

Woensdag werd door de vishandelaar de heer Samay Roger een brieventas gevonden in de vismijn van Oostende. Deze brieventas bevatte benevens allerhande papieren ook nog 2290 F. De heer Samay kwam deze brieventas overhandigen aan de hallchef die ze op zijn beurt overhandigde aan de eigenaar de heer Sanders Marcel uit Eernegem. We menen dat dit eerlijk gebaar wel eens mocht onderlijnd worden vooral dat er in de vismijn van Oostende nogal eens moet geklaagd worden over de eerlijkheid.

## britse radar voor de oostende- dover car-ferry

Britse radaruitrusting van een speciaal type wordt nu op de schepen van de Belgische regering op de autoveerdienst Oostende-Dover gemonteerd.

Deze radar zal van groot nut zijn voor de schepen om aan te leggen bij slechte zichtbaarheid. De antennes worden speciaal aan de achtersteven opgesteld om een duidelijk uitzicht naar achteren te verzekeren; de uitrusting zal de schepen helpen wanneer zij aan het einde van iedere reis met de achtersteven tegen de kade moeten meren. Men meent dat het gebruik van deze radar de meeste vertragingen zal uitschakelen die telkens optreden als de zichtbaarheid slecht is.

Deze nieuwe radars die oorspronkelijk waren bestemd voor de navigatie op de Rijn hebben antennes die laag op de grote mast worden aangebracht, de schermen in het stuurhuis zijn naar achteren gericht. De radar wordt uitsluitend gebruikt voor het aanleggen te Oostende en te Dover. Het binnenvaren in deze havens moet achterwaarts gebeuren; de nieuwe uitrusting verzekert een zuiver groot beeld met maximaal uitzicht op korte afstanden. De rivierradarapparatuur samen met een vergroter geeft een schaal die vijfmaal zo groot is als die van een standaard scheepsradar.

## DE O.350 «PICORRE»

### VERKOCHT OF HET

### GLORIERIJK EINDE VAN

### EEN AVONTUUR

De Picorre O.350 kwam einde 1960 naar Oostende van Lorient, waar het stalen vaartuig gebouwd was en een bruto tonnage had van 1280 ton.

Het schip is 49 m lang en 8.22 m breed. Het werd aangekocht door de rederij «Nordik» met de bedoeling het in België uit te baten.

Wie de visserij ten onzent kent en ook het vaartuig gezien had, was alras overtuigd dat er van voordelige uitbating geen sprake zou zijn en dat hier een zoveelste avontuur was begonnen om te eindigen met een failliet en het verlies van veel leveranciers hun centen.

Dit is dan ook na een drie reizen zo uitgevallen, welke pogingen de eigenaars ook hadden gedaan om de zaak te doen bloeien.

Men had niet alleen af te rekenen met zware onkosten maar met het bemanningsprobleem

De tijd heeft zijn werk volbracht en sedert maanden wachtte men op een faillissement. Het faillissement is er gekomen en thans ook de verkoop. De O.350 «Picorre» behoort dus in de vissersvloot tot het verleden en werd voor sloping verkocht aan de N.V. Stolk's Handels-onderneming te Veerse Dijk Holland voor de ronde som van 1 miljoen frank.

Het vaartuig had een geschatte waarde van 12 miljoen frank.

## Mei 1961 betere garnaal maand dan mei 1962

De garnaalaanvoer was in de maand mei 1962 nogal aanzienlijk groter dan deze die we in mei 1961 kregen. Hier kunnen we voor de Oostendse vloot twee redenen aanhalen, eerst en vooral een groter aantal vangsten en vervolgens een grotere vangst per schip. 't Aantal vangsten steeg inderdaad van 188 tot 382 terwijl de vangst per schip vergrootte van 35 naar 41 kilo. Zodoende kregen we een garnaalaanvoer van 15.889 kilo tegenover slechts 6639 kilo in mei 1961. Nochtans waren de weersomstandigheden niet bijzonder gunstig in de voorbije meimaand en kregen we verschillende «garnaallose» dagen. Het groot aantal vangsten is te verklaren door het feit dat er minder garnaalschepen op vis vaarden. Er werd een totale opbrengst geboekt van 753.548 F waar de opbrengst in mei 1961 maar 396.538 F bedroeg. Wegens de grotere aanvoer lag de gemiddelde prijs een heel stuk lager dan verleden jaar. Toch was deze prijs nog betrekkelijk hoog hetgeen te wijten is aan het uitblijven van noemenswaardige kreeftenvangsten. Er werd dus een prijsdaling van 59,72 F naar 47,42 F genoteerd hetgeen de schepen echter nog toeliet bevredigende uitslagen te boeken die evenwel daalden

van 2109 naar 1972 F per vaartuig. Door het feit dat er heel wat meer schepen van deze renderende opbrengst profiteerden kunnen we dit opbrengstcijfer nog zeer goed noemen. Laten we hopen dat ook tijdens de volgende maanden de garnaalaanvoer op een renderend peil blijft opdat onze kustvissers die het tot nu toe met zeer weinig hebben moeten doen, na hun mislukte sprotseizoen, hun jaar enigszins zouden kunnen goedmaken.

## VERKOCHT

Deze week werd de O.184 «Erna» die eigendom was van reder Van der Veen Frans uit Oostende verkocht aan Vantorre André, Onderwijsstraat 113, Heist aan Zee.

De O.184 die thans de Z.184 «Marie-Christine» wordt is een houten vissersvaartuig met een bruto-tonnage van 37.22 ton. Het vaartuig heeft een lengte van 18 meter op een breedte van 5 meter en een diepgang van 2.46 meter. Het werd gebouwd in het jaar 1954 op de werf Loy. Verder is het uitgerust met een motor ABC van 150 PK eveneens van het jaar 1954. — B

VOOR UW  
OLIE- en MAZOUTFILTERS

VANAF HEDEN ZIJN DE  
ELEMENTEN VOOR ALLE  
MAZOUT EN OLIEFILTERS  
VERKRIJGBAAR BIJ

**S. C. A. P.**  
S.V.

27, Hendrik Baelskaai  
Oostende  
Tel. 729.51

Goedkopere bediening  
onmiddellijke  
en  
eindejaars

**RISTOURNES**

## 2 strafvorderingen Vergaan van de Z.777

De onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam bijeen donderdagmorgen onder voorzitterschap van de heer Vander Cruyssen. De h Bentein vervulde het ambt van rijkskommissaris.

### AANVARING VAN O.267

De raad heropende de debatten inzake de aanvaring van de O.267 Victoria met het Franse vaartuig de DI 1671 op 1 sept. daar de rijkskommissaris van oordeel was dat schipper Jul Beerens niet vrij uit kon gaan.

Hij rekapituleerde de voornaamste feiten en kwam tot de konklusie dat schipper Beerens een theoretische fout beging door de reglementaire misteinen niet te geven, ook al is dit verzuim niet in oorzakelijk verband te brengen met de aanvaring. Om die reden vroeg de heer Bentein een bestraffing waarvan hij de verdere bepaling overliet aan de wijsheid van de raad.

### AANVARING VAN O.124 MET KW.144

Daarna werd schipper Brys van oordeel dat Brys door zijn uitiem bevel hard stuurboord vlak voor de aanvaring, niet alles had gedaan om de aanvaring of de gevolgen van de aanvaring te ontlopen of te verminderen.

Ook hier was de rijkskommissaris van oordeel dat Brys door zijn uitiem bevel hard stuurboord vlak voor de aanvaring, niet alles had gedaan om de aanvaring of de gevolgen van de aanvaring te ontlopen of te verminderen.

Schipper Brys gaf dit verzuim toe en hoorde tegen zich een schorsing vragen van 3 dagen. De raad zal in een volgende zitting uitspraak doen.

### HET VERGAAN VAN Z.777

De rijkskommissaris kwam tenslotte nogmaals aan het woord inzake het vergaan van de Z.777 Credo op 16 nov. 1961 na aanvaring met 't Nederlandse vaartuig Sch.171

De heer Bentein gaf een samenvatting van de feiten. Matroos Vandierendonck Albert stond aan het roer nadat de Z.777 de haven had verlaten voor de visserij. Hij werd na korte tijd verrast door een zwenkend vaartuig en een aanvaring bleek onvermijdelijk.

Beide schepen liepen aan hoge snelheid en de Z.777, die een houten vaartuig was, zonk na 10 minuten. De bemanning kon op de

Z.186 overstappen.

De rijkskommissaris was van oordeel, dat Vandierendonck de uitkijk had verwaarloosd maar dat anderzijds het feit dat de Sch.171 niet de nodige aandachtseinen gaf van invloed is geweest.

Het Nederlandse vaartuig kon de aanvaring hebben vermeden mits voorzichtiger vaart en het geven van aandachtseinen, maar dit is geen verschoning voor de fout bedreven door matroos Vandierendonck die het diploma van schipper Ite klas bezit

De konklusie van het Openbaar Ministerie was, dat Vandierendonck schuldig blijft aan grove nalatigheid maar dat hij toch niet de volle verantwoordelijkheid draagt.

Om die reden vroeg de heer Bentein ten laste van Vandierendonck een schorsing van 6 maanden van z'n brevet van schipper Ite klasse en als hoofd van de wacht

## Twee ministers en de Parlementaire Commissie van Landbouw gaan ter visserij

Het mag misschien elkeen verwonderen, maar naar we vernemen zal op maandag 2 juli de parlementaire commissie van Landbouw 's morgens een kort bezoek brengen aan de vismijn van Oostende en vandaar uit met een der mooiste treilers van onze vloot de O.85 «Prinses Marie-Christine» van de Pêcherie à Vapeur te 10.30 u de haven van Oostende uit varen naar de visserij in de Noordzee.

Er zal dus gevist worden en onze ministers en parlementairen alsook hun kabinetsattachés zullen de gelegenheid de gevaren van het bedrijf, de zware arbeid en de wisselvalligheid van de visserij te leren kennen. Te dezer gelegenheid zal 's middags in zee aan boord geluncht worden en het zal verse vis zijn welke men zal te verorberen krijgen ofwel aan de meeuwen zal mogen terugzenden.

De Heer Minister Bertrand, Minister van Verkeerswezen en Hegerminister van Landbouw in hoogsteigen persoon zullen de afvaardiging leiden.

Zij zullen vergezeld zijn van hun kabinetsattachés, de HH. Van den Bossche voor verkeerswezen en Van de Moortel voor Landbouw.

Van het Kabinet van de Eerste Minister zal graaf d'Alcantara kabinetssekreteraris ook de reis meema-

ken alsook een 15-tal parlementairen.

Het doel van deze reis en dit bezoek is de Hogere Overheid meer vertrouwd te maken met de sociale en economische moeilijkheden waarmede de visserij te kampen heeft.

Vooraf zullen deze heren ingelicht worden in de vorm van een nota omtrent enkele belangrijke aspecten op sociaal en economisch gebied van het bedrijf. Deze problemen zullen later begrepen worden, eens men het bedrijf van meer nabij heeft leren kennen.

Het is voorwaar een uitstekende test welke slechts nuttige gevolgen kan hebben en waarvoor de inrichters nl. de rederscentrale en volksvertegenwoordiger Dries Claeyts, die het initiatief nam, dienen geluk gewent te worden

's Avonds zal de «Prinses Marie-Christine» O.85 rond 19 uur de haven van Oostende terug aandoen, waarna een vislunch de parlementairen de gelegenheid zal geven vast te stellen, hoe lekker gewone vissoorten op allerlei wijzen bereid kunnen gegeten worden.

Naar we vernemen zal ook de televisie van de partij zijn, wat betekent dat het voor de visserij een mooie propaganda kan worden.

SCHADE AAN DERDEN  
EIGEN SCHADE AAN  
ROMP EN MOTOR  
BRANDSCHADE  
OPSLEPING  
TOTAAL VERLIES  
EN VOOR BOUWRISICO'S

## HULP IN NOOD

verzekert  
aan zeer goede voorwaarden  
de vissersvaartuigen

H. BAELSKAAN, 27, OOSTENDE - Tel. 716.89

## Zij hadden pech...

### AANVARING Z.184 DOOR DE Z.516

In de vissershaven van Zeebrugge kwam het tot een aanvaring tussen de nieuwste aanwinst van de Zeebrugse vissersvloot, de Z.184 van reder Vantorre André en de Z.561 van de rederij Demaecker.

Hierbij liep eerstgenoemd vaartuig schade aan de reling — B

### OPSLEPING O.59 DOOR O-84

Terwijl de O.59 van Mw Wwe Huysseune de visserij bedreef, werd plotseling schade vastgesteld aan de schroef en tussenas. Gezien deze schade niet kon hersteld worden diende de sleephulp ingeroepen te worden van de O.84 van reder Salliau Edward, die het defekte vaartuig veilig de haven van Oostende binnenbracht. — B

### NAAR CUXHAVEN

De O.457 toebehorende aan de rederij Gonzales moest met verschillende lekkages de haven van Cuxhaven aandoen.

Hij vroeg bijstand van de O.82 die hem tot daar vergezeld om erger te voorkomen. Daar gekomen werd op de lekkage een plaat gelast zodat het schip daarna opnieuw zee kon kiezen.

### SCHADE OP ZEE

De Z.444 «L'Avenir» van schipper Florimond Waeghe bedreef de visserij nabij de Kreeftenput. Wegens het haken aan een onderwaterzittend voorwerp is de korre vastgeslagen. Door de schok die daardoor ontstond is de trommel van de lier gebroken. De schipper deed het net inhalen en vatte de terugreis naar Zeebrugge aan.

### OPSLEPING

De Z.817 «Aline-Marie» van schipper Georges Devent bevond zich op 15 mijl noord noord oost van Zeebrugge. Bij het opwinden van de korre kwam de visplank onder het vaartuig en tegen de schroef terecht. Het vaartuig kreeg een schok op het achterschip. De motor werd stilgelegd en pogingen om deze nadien terug op gang te krijgen kenden geen succes. Daar herstellen op zee niet mogelijk was deed de schipper via radio een beroep op de Z52 «Aziatic». Schipper Frans Rammello zorgde voor de veilige opsleping naar de thuishaven.

# oostendse markt

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 9 % niet inbegrepen. Ook betreft het ongekochte en ongereinigde vis. Gelieve hiermede rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

— 0 —

De aanvoer bleef in de voorbije week ongeveer gelijk aan deze die we vorige week kregen. Dit keer kregen we ze echter in drie dagen zodat telkens de aanvoer gematigd was. De hoge temperatuur moet verleden week de verkopers parten gespeeld hebben want veel leunders kwamen met veel vis van hun ronde terug en dit had natuurlijk een weerslag op de prijzen die deze week betaald werden. Zaterdag nochtans werd de markt goed ingezet vooral voor tongen. Tongen kenden evenwel een bestendige prijsdaling waardoor prijsverschillen van meer dan 10 F per kilo genoteerd werden tussen de eerste en de laatste verkoopdag. Voor de ronde vissoorten werden de ganse week lage prijzen betaald hetgeen

voor gevolg had dat geen enkele IJslander tot een renderende uitslag kon komen. Kreeftjes waren zeer schaars zowel van IJsland als van de andere visgronden, de prijzen die er voor betaald werden waren bovendien lager dan de vorige weken. Ondanks de sterk gedaalde tongprijzen waren het toch nog de witte bankers die het er minder slecht afbrachten.

De kustvisserij deed het nogal middelmatig wegens de kleine garnaalvangst. Er kon onregelmatig worden uitgevaren en de prijs voor garnaal bleef tamelijk hoog. De sterke wind van de laatste dagen deed de uitvaarten verminderen, de aanvoer dalen en de prijs stijgen. De visserij was voor deze schepen nog wel bevredigend alhoewel er nog wel verbetering mag komen.

De totale aanvoer die bestond uit 10.150 B vis, 1500 kg makreel, 10.600 kg kreeftjes en 82.200 kg ton, werd door 56 schepen aangevoerd en bracht 6.616.010 F op.

Acht IJslanders zorgden voor 'n

aanvoer van 6.570 B vis en 2.400 kg kreeft. De vangsten waren nogal verschillend maar bestonden meestal uit verschillende soorten kabeljauw en gullen en werden toch veruit het meest gelost. Schelvis (alleen de grote sortering) kreeg dinsdag een goede prijs, rode zeebaars was het best verkochte. Koolvis was niet bijzonder duur, terwijl anderzijds leng en zeewolf goed verkocht werden. De opbrengsten waren toch te laag want verschillende schepen bereikten geen 200.000 F en dat is wel een strikt minimum voor zulke schepen.

Noordzeevis was er meer dan verleden week aangezien door drie schepen 950 B gelost werd. Witte kabeljauw kreeg een middelmatige prijs en haalde nooit de 1000 F per ben. Andere soorten van deze visgrond als schelvis bvb. waren zeer goedkoop. Ook voor deze schepen moesten ontoereikende uitslagen worden geboekt. Ze schommelden van 78.000 naar 179.000 F.

Kanaalschepen waren er niet veel De vangsten waren dan ook zeer

klein en de prijzen die er voor betaald werden weinig interessant. Er konden dan ook geen renderende uitslagen geboekt worden voor deze schepen. Zelfs schaars gebrachte soorten vonden moeilijk afzet zodat we werkelijk in de slechte periode beland schijnen te zijn. Wat het zal worden eens dat de vakantieperiode begonnen is kan nog moeilijk voorspeld worden, in elk geval lijkt het niet veel bijzonders. Best dat er een hele reeks schepen opliggen voor het ogenblik. In totaal drie schepen die 370 benen vis en 2200 kg kreeftjes losten.

Het aantal witte bankers was opnieuw iets kleiner dan verleden week, de vangsten waren veel kleiner zodat de tongenaanvoer opnieuw aanzienlijk daalde. Toch waren de tongenprijzen vooral dinsdag en woensdag zeer laag nadat ze zaterdag een sterke heropleving gekend hadden en ongeveer 40 F per kilo gemiddeld haalden. Dinsdag daalden de meeste soorten met 6 tot 10 F per kilo zodat er van renderende uitslagen niet veel sprake meer was. De bijvangst van deze schepen waren opnieuw groter maar brachten niet veel op gezien ze aan minimumprijzen verkocht werden. Vooral platvis was zeer goedkoop en dit is wel te verklaren door de lage tongenprijzen. Dit was dan toch ook de reden waarom Oostvangers en kreeftenputters niet oprichtten wat er van verwacht werd.

Van de west bleef de aanvoer weinig omvangrijk. Roggen en vooral keilrog waren aldus weer duurder dan verleden week zodat er nog wel enkele bevredigende uitslagen konden geboekt worden. Wijting werd verkocht aan dalende prijzen ondanks een kleine aanvoer.

## MARKTBERICHTEN OOSTENDE

	16-6 1962	18-6 1962	19-6 1962	20-6 1962
Tongen, grote — Sole, grosse	45.80-46.60	42—51.—	38.90-44.40	34.—43.40
3/4 tongen — 3/4 sole	43.20-43.80	37.20-45.60	32.20-39.60	30.20-37.20
Bloktongen — Sole moyenne	43.—	36.—44.60	32.—38.20	26.—35.—
Voor-kleine — Toute petite	37.80	34.60-39.80	22.80-29.20	22.40-30.—
Kleine — Petite	30.80-31.20	28.—31.20	15.80-18.70	15.—22.60
Tarbot, groot — Turbot, gros	49.60	40.50-50.—	33.—47.—	27.—57.—
Middel — Moyenne	41.—42.—	34.20-44.—	27.80-34.80	25.—34.—
Kleine — Petite	.....	16.—28.—	9.—22.—	7.80-26.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	.....	6.20-11.—	6.40- 8.40	6.40- 8.—
Grote iek — Grosse	.....	7.—	6.60- 7.—	6.06-10.—
Kleine iek — Petite	4.—11.—	7.60-13.60	6.— 6.80	6.20-11.80
Iek 3e slag — 3e sorte	10.—	7.— 8.—	9.—14.40	6.—11.20
Platjes — Toute petite	4.—	4.—	4.— 4.40	6.— 4.60
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	.....	12.—	10.—15.—	.....
Middel — Moyen	.....	9.—	7.60- 6.40	.....
Kleine — Petit	.....	.....	4.40- 6.40	.....
Heek, grote — Merlu, gros	.....	24.—24.40	.....	.....
Middel — Moyen	.....	15.—19.60	16.—	12.80
Kleine — Petit	.....	10.—	5.40- 9.—	.....
Rog — Raie	.....	8.—13.30	6.—14.—	8.60-18.—
Rode poon — Perlon	.....	4.— 6.20	5.20	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	3.20	3.20	.....
Kabeljauw — Cabillaud	10,20	11.—13.60	6.—18.40	10.—21.—
Gullen — Petit cabillaud	4.40- 9.—	4.60- 9.20	3.20-10.—	3.60-14.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	30.—34.—	31.40-34.60	29.—35.—
Wijting — Merlan	4.— 5.—	6.— 7.—	3.20- 7.20	3.— 8.20
Schar — Limande	4.40	.....	.....	4.60- 4.80
Steenhol — Sole limande	.....	10.—17.—	16.40	11.40-15.—
Zeehaai — Aiguillat	.....	3.70- 9.30	8.60	4.80- 8.—
Hondshaai — Rousette	.....	6.— 6.50	4.90- 5.90	6.— 6.60
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	32.—40.—	26.—	22.—29.—
Makreel — Maquereau	.....	.....	4.— 7.20	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan	.....	6.80-11.20	3.20-13.50	5.20-12.40
Keilrog — Raie radiée	.....	18.—	7.—22.40	15.40-24.—
Zeekreeft — Langoustine	21.—47.30	19.—33.—	24.—36.—	17.—33.—
Schaat — Flotte	.....	19.80	6.—17.—	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Noir.	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	6.— 7.50	4.80- 9.80	7.—11.—
Leng — Lingue	.....	9.—	7.—	.....
Schartong — Cardine	.....	15.20-24.0	18.80-24.—	18.—23.40
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	2.40	4.50	.....	2.40- 3.—
Heilbot — Flétan	.....	.....	29.—43.—	.....
Koolvis — Colin	.....	.....	7.—11.—	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	9.—	12.—	9.—
Zonnevis — St Pierre	.....	11.60-14.—	.....	14.80-20.—
Koningsvis	.....	28.—	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	.....	.....

### ZATERDAG 16 JUNI 1962

WITTE BANK		Tong	
Z.420	15 40	4.400	170.340
KREEFTENPUT		Kreeft	
Z.559	9 60	1500	105.075
Z.257	9 30	1500	73.910
Z.539	9 30	1800	84.790

### MAANDAG 18 JUNI 1962

IJSLAND		Kanaal	
O.293	19 800	—	278.201
KANAAL		Kreeft	
O.190	14 120	1000	99.490
Z.425	9 150	—	65.810
WITTE BANK		Tongen	
O.229	14 100	1200	63.675
O.225	14 60	2200	88.850
O.131	15 80	3800	133.170
O.249	15 10	3600	132.150
O.151	15 10	4100	140.760
O.218	14 40	3900	140.920
O.283	15 14	3700	126.290
OOST		WEST	
Z.530	12 60	1200	83.230
N.209	6 90	300	56.360

# en vismijnecho's

**DINSDAG 19 JUNI 1962**  
IJSLAND

		Kreeft	
O. 83	20	870	298.391
Z.212	16	300 1500	147.815
O.317	19	1800	581.490
O. 92	19	500	154.980

NOORDZEE

		Makreel	
O.215	16	380 1500	160.255
O.333	18	400	179.430
O.326	11	150	78.110

WITTE BANK

		Tongen	
O.160	16	70 5000	145.555
O.156	16	50 4000	131.104
O.154	16	30 3000	85.050
O.166	14	30 2500	54.550

KREEFTENPUT

		Kreeft	
Z.452	11	110 300	47.010
Z.435	15	90 200	105.990
		600	
		Tongen	
Z.775	16	40 2500	108.230
		Kreeft	
		300	

WEST

		Tongen	
N.801	3	30 100	12.200
O. 15	9	100	51.750
O.148	10	120	78.760
O.532	5	30 300	33.210
Z.201	7	70 800	67.570

**WOENSDAG 20 JUNI 1962**  
IJSLAND

		Kreeft	
O. 85	18	1800	606.948
O.108	18	250 400	97.753
O.228	18	250 400	104.172

KANAAL

O.312	12	100 1200	91.501
-------	----	----------	--------

WITTE BANK

		Tongen	
Z.516	12	40 2600	70.920
O. 82	12	40 200	59.780
Z.540	14	20 3000	90.680
Z.547	13	80 4000	110.650
O.266	14	70 2800	89.370
O.192	13	30 2500	61.270
O. 66	13	80 3500	104.890
N.232	15	40 300	85.050
Z.419	12	30 2500	73.000
O.457	15	20 3000	76.550
Z.460	13	30 3000	68.310

WEST

O.196	9	90	58.500
Z.422	11	120 700	88.530
N.761	6	70	40.220
N.762	5	50 200	47.955
N.763	6	60 500	49.990
O.349	6	40	28.430

**DINSDAG :**

## DALENDE PRIJZEN

Veel mer schepen en ook veel ruimere aanvoer op de dinsdagmarkt. De aanvoer bestond hoofdzakelijk uit ronde soorten die van IJsland en van de Noordzee werden aangevoerd. De prijzen voor de bijna alle vissoorten waren veel lager bijzonder voor tong, platvis en ronde vis. De uitslagen waren dan ook voor verschillende schepen ontoereikend bijzonder voor de grootste schepen.

De vier IJslanders losten vangsten die van zeer verschillende grotte waren maar bijna allemaal bestonden uit kabeljauw, gullen

rode zeebaars koolvis en schelvis. Drie van de vier soorten werden zeer goedkoop verkocht, de andere soort kreeg een bevredigende prijs. Kabeljauw en gullen daalden inderdaad tot de opvangprijs terwijl rode zeebaars van 220 naar 430 F noteerde. Er werd zelfs een partij rode bonen verkocht onder de opvangprijs omdat ze zo klein waren en niet mochten opgevangen worden. Schelvis was toch iets duurder dan maandag en noteerde toch tot 19 F. De meeste schelvis moest evenwel ook aan opvangprijzen verkocht worden. Kabeljauw was nog goedkoper dan maandag. Er zit werkelijk geen trek in de vis. De vangsten schommelden van 500 naar 1800 bennen en de opbrengsten varieerden van 147.815 F voor de Z.212 naar 518.490 F voor de O.317. Geen enkele opbrengst was dinsdag van IJsland renderend noch bevredigend.

## NIET RENDERENDE NOORDZEEREIZEN

Drie Noordzeevangsten op de tweede verkoopdag van deze week bracht blijkbaar al te veel Noordzeevis aan. De markt werd ingezet met flauwe kwaliteiten en dit was wel mede de oorzaak van de zeer lage prijzen. Achteraf stegen deze prijzen tot een meer renderend peil en zo noteerde witte kabeljauw uiteindelijk rond de 900 F per ben. Zeewolf en leng kregen eveneens goede prijzen terwijl heilbot steenschol en schotse schol te weinig gebracht werden om van goede invloed te zijn op de opbrengst. Makreel kreeg toch al iets betere prijzen maar kon toch geen 250 F bereikt worden. Voor kleine vis als totten en wijting bestond nog wel enige belangstelling. Toch waren de opbrengsten niet renderend en schommelden van 78.110 naar 179.430 F dit voor de O.326 en de O.333

## STERK DALENDE TONGENPRIJS

De aanvoer van de witte bank was dinsdag nog kleiner dan maandag en het aantal tongen op de markt was ook veel kleiner. Toch was dit geen beletsel opdat de prijzen voor tongen zouden dalen. Inderdaad de tongen waren dinsdag nog veel goedkoper dan maandag en daalden met ongeveer 6 tot 10 F per kilo. Opvangsten van drie vier en vijfduizend kilo zijn dat flinke sommen verlies. Kleine tong werd opnieuw verkocht onder de 1000 F per ben terwijl de slips terugvielen tot 500 F per 50 kg. De bijvangsten die vooral uit platvis bestonden werden eveneens aan minimumprijzen verkocht zodat de opbrengsten ondanks redelijke goede vangst maar schommelden van 54.550 F voor de O.166 naar 145.555 F voor de O.160. Ook tarbot kreeg geen bijzondere goede prijzen alhoewel de duurste tarbot duurder was dan de duurste tongen. De 3 kreeftenputters deden het bijna alle drie zeer goed. Alleen de Z.452 kwam dit keer veel te kort om een renderende opbrengst te kunnen bereiken. De kreeftenvangsten blijven zeer kleine, de prijzen zijn terug op het peil van zaterdag geko-

men. De bijhorende platvisvangst werd verkocht aan opvangprijzen zodat de uitslagen schommelden van 47.010 F voor de Z.452 naar 108.230 F voor de Z.775.

Voor de westvisers was het een niet zo'n slechte dag als voor de andere schepen. De rogprijzen waren inderdaad niet zo sterk als de andere vissoorten, integendeel ze waren zelfs duurder dan verleden week. Keilrog haalde de 21 F per kilo terwijl roggan aan ongeveer 15 F per kilo werden verkocht. Wijting werd niet opgevangen maar was toch goedkoper dan maandag. Niet alle vangsten waren even groot, vandaar dat er nogal merkbare verschillen waren bij de resultaten die schommelden van 12.200 F voor de N.801 naar 78.760 F voor de O.148.

## REGELMATIGE GARNAALAANVOER

De garnalaanvoer in de voorbije week was tamelijk regelmatig. Toch waren de vangsten per schip kleiner dan de voorgaande weken. Er kon evenwel regelmatig uitgevaren worden zodat iets meer dan 4000 kilo werden gelost in zes dagen. Erg veel is dat niet maar in vergelijking met wat het tot nu toe is geweest zullen we maar niet klagen. De prijzen blijven gelukkig op een zeer verheven peil en schommelden van 43 naar 71 F per kilo. De grootste aanvoer per dag kregen we donderdag 14 juni toen 901 kilo werden verkocht in de garnalmijn, de opbrengst was echter hoger op woensdag toen veel betere prijzen betaald werden. Alles bijeen nog wel een bevredigende week voor de garnalvisers. Het is echter wenselijk dat de vangsten gaan vergroten zodat iedereen weer eens garnaal kon eten.

## GUNSTIGE ZATERDAGMARKT

Vier schepen kwamen op de zaterdagmarkt van deze week verkopen, een witte banker en drie met kreeftjes van de kreeftenput. Dit is spijtig genoeg een week te laat want vorige week met het Pinksterweekend zouden de kreeftjes zeer hoge prijzen behaald hebben. Nochtans waren deze prijzen nu ook nog renderend. Tongen waren inzens veel duurder en stegen met gemiddeld 10 F per kilo. Vooral de kleinere soorten werden heel wat duurder verkocht en dit vooral was van aard om de gemiddelde prijs te verbeteren.

Drie kreeftenputters dus na een korte reis. De vangsten kreeft bedroegen van 50 tot 60 bennen, de prijzen schommelden van 1400 naar 900 F, dit volgens de grootte en de kwaliteit. Verder had de kreeftenmarkt ook wel een dalende tendens. Platvis kreeg een niet zo beste prijs terwijl ook kabeljauw en gullen merkkelijk goedkoper waren dan op de gewone verkoopdagen. Zulke kleine vis als wijting en platjes werden aan de opvangprijs verkocht. De uitslagen voor de drie kreeftenputters waren nogal bevredigend en schommelden van 73.910 F naar 103.075 F dit voor de Z.257 en de Z.559.

Op te merken valt dat de vier schepen die verkochten alle vier Zeebrugge als thuishaven hadden. Ook het vierde schip was van Zeebrugge en kwam van de witte bank met een middelmatige grote tongenvangst van ongeveer 4400 kilo. De duurste tongen bleven de lappen en de grote die tot 46 F haalden. De grootste prijsstijging werd genoteerd voor voor-kleine sortering die tot 38 F kreeg. Ook de kleinste soort steeg tot boven de 1000 F nadat vorige week nog amper 350 F werd betaald per ben. De opbrengst voor dit schip was dan ook zeer goed en bedroeg 170.340 F. Alles bijeen dus wel een redelijk gunstige zaterdagmarkt.

## ZOMER- MAANDAGMARKT

De aanvoer op de maandagmarkt van deze week was weinig omvangrijk en dat zulks best was bewijzen de prijzen. Inderdaad er was weinig belangstelling op de markt hetgeen wel te verklaren is door het feit dat we nu volop in de zomerperiode komen, de slechtste tijd van het jaar voor de visserij. Het warme weder dat we eindelijk gekregen hebben is zeker heel goed voor de meeste bedrijven en zelfs voor de kreeften- en garnalvisserij. Voor de visverkoop is dit echter zeer nadelig en vorige week reeds daalde de verkoop in het binnenland aanzienlijk. Praktisch de enige soorten die goed verkochten maandag waren tong, rog en rode zeebaars. Verder enkele zeer schaarse soorten als staartvis en schotse schol. Zeer goedkoop waren schelvis, kabeljauw, platvis, tarbot en andere soorten. Dank zij over het algemeen redelijke grote vangsten konden meestal bevredigende resultaten worden bereikt. Alleen de kanaalschepen waren minder gelukkig.

De ene IJslander O.238 bracht het tot een eervol resultaat 278.000 F en dit in de zomer. Er moest hiervoor evenwel een tamelijk ruime vangst gelost worden van bij de 800 bennen. De meeste soorten waren zeer goedkoop biezoodt dan schelvis, vissoort die als hoogste prijs maar 490 F haalde. Rode zeebaars daarentegen noteerde van 330 naar 580 F wat een renderende prijs is. Koolvis haalde tot 440 F per ben en kabeljauw was al evenmin erg duur te noemen aangezien de prijzen schommelden van 370 naar 540 F

## GOEDKOPE KANAALSOORTEN

De aanvoer van het kanaal was zeker niet bijster groot. Toch werd in de meeste kanaalvarianten aan eerder lage prijzen verkocht. Zo kregen rode poot en soldaten lage prijzen voor wijting werd een middelmatige prijs betaald. Kreeftjes waren goedkoper dan zaterdag en noteerden als topprijs 990 F per ben. De vangsten waren verder niet bijster groot zodat ook de uitslagen aan de lage kant bleven: 65.810 F en 99.490 F dit voor de Z.425 en de O.109. Van de west

(Vervolg blz. 8)

(vervolg)

In huidig nummer gaan wij verder met ons vervolgartikel dat handelt over de vis als toekomstige

wereldvoeding. Thans zullen wij het hoofdzakelijk hebben over de regionale aktie ten bate van de visserijbedrijvigheid en haar evolutie.

## OOSTENDSE VISMIJNECHO'S

(Vervolg van blz. 7)

werd alleen door de N.209 een vangst van ongeveer 80 bennen en 300 kg ton in afslag gebracht. Een flinke partij haai werd aan 'n goede prijs afgezet. Wijting haalde hier tot 350 F per ben. Roggen varieerden van 700 naar 500 F per ben. De uitslag was bevredigend : 56.360 F. De enige Oostvangst gaf een bevredigende uitslag. De Z.530 kon inderdaad 83.230 F besommen en dit voor een zeer ruime vangst. Platvis werd evenwel zeer goedkoop verkocht. Kabeljauw en gullen waren eveneens goedkoop. Dank zij vooral betere tongenprijzen werden betere uitslagen geboekt dan verwacht.

### BEHOORLIJKE OPBRENGSTEN VAN DE WITTE BANKERS

Zeven witte bankers en alle zeven van Oostende. De vangsten waren nogal verschillend en bevatten van 1400 naar 4200 kilo. Ook de opbrengsten vertoonden merklijk verschil en wel van 63.675 naar 140.920 F dit voor de O.277 en de O.218. De tongenprijs was nog aanzienlijk hoger dan verleden week maar onderging terug een daling ten opzichte van zaterdag. Voor de goedkoopste soort werd 780 F betaald. De lappen die het duurst waren kregen tot 51 F per kilo. De bijvangst blijven vergroten maar bestaan allemaal vooral uit platjes en platvis die zeer goedkoop verkocht werden. Platjes moesten allemaal worden opgevangen en platvis daalde tot de opvangprijs. Tarbot kende geen te beste markt en noteerde nooit boven de 50 F per kilo.

### RUIME AANVOER EN LAGE PRIJZEN OP DE WOENSDAG

Nog eenentwintig schepen op de sluitingsmarkt van deze week hetgeen te veel was. Er was nog een flinke hoeveelheid IJslandvis, verder meest tongen van de ganse week en zeer weinig roggen. De prijzen voor de meeste vissoorten waren zeer laag uitgenomen voor roggen die zelfs duur verkocht werden. De uitslagen waren voor verschillende vaartuigen te laag bezonder voor de witte bankers dit keer. De minst slechte opbrengsten werden geboekt voor de westschepen.

Drie IJslanders waarvan twee met een zeer kleine vangst. Deze schepen die nochtans een volledige reis maakten brachten er niets van terecht en besomden nog niet de helft van wat ze zouden moeten opbrengen. De vangsten waren dus klein en de prijzen zeer laag. Verschillende vissoorten werden aan minimumprijzen verkocht en we vernoemen hier eerst en vooral kabeljauw, gullen en schelvis. Rode zeebaars en koolvis kregen nog redelijke prijzen. De grootste schelvissoorten waren wel iets duurder dan de voorgaande dagen. Kreeftjes kenden minder goede prijzen dan de vorige weken. De uitslagen varieerden van 97.753 F voor de O.108 naar 606.948 F voor de O.85.

### TERUG MEER WITTE BANKERS

Woensdag waren opnieuw tamelijk veel schepen van de witte bank aan de afslag. Er verkochten inderdaad nog 11 schepen van deze visgrond met vangsten die schommelden van 1800 naar bij de 4000 kilo. Platvis was nog eens spotgoedkoop en moest zelfs herhaaldelijk worden opgevangen. Tarbot kende een zekere heropleving maar dan alleen voor de grote sortering. De tongprijzen waren zeer laag en varieerden van 750 naar 2100 F per ben. Voor slips werd nog aanzienlijk minder betaald want deze sortering haalde soms geen 500 F per ben. Meerdere kleine vangsten en opbrengsten die zeer laag liggen. De beste opbrengst was voor de Z.547 met 110.650 F de laagste uitslag was voor de O.82 die slechts 59.780 F bereikte.

Een kanaalvangst die niet bezonder omvangrijk was meer veel dure soorten bevatte waardoor tenslotte nog een redelijke uitslag kon bereikt worden : 91.000 F. Staartvis was zeer duur, zonnevis en rode knorhaan bleven tamelijk goedkoop

### DURE ROGGEN

Zes westschepen dikwijls met delijke vangsten maar meestal weinig roggen. Roggen waren duur en voor keels werd zelfs tot 1200 F betaald. Grote roggen werden verkocht tot 800 F per ben. Wijting daald tot ongeveer het opvangpeil al speelde hier kwaliteit wel een prijsregelende rol. Zeehond en haaien bleven eerder aan de goedkope kant. De opbrengsten schommelden hier van 28.430 naar 88.530 F.

De ondervinding welke in de laatste tien jaar werd opgedaan door de F.A.O. hebben duidelijk aangetoond dat de behandelde problemen het meeste kans op welslagen inhouden als zij op een regionaal vlak behandeld worden. Eerst en vooral zijn vele problemen en vraagstukken eigen aan verschillende landen uit eenzelfde gebied. Vervolgens eist ieder aktiviteit, zoals onder meer de inspanningen welke geleverd werden op wetenschappelijk gebied, de nodige en onontbeerlijke kredieten, materialen, handenarbeid, installaties, enz. Het komt inderdaad vaak voor dat een land dat op zichzelf aangewezenen is dergelijke zware inspanningen onmogelijk kan opleveren, daar waar een onderlinge samenwerking echter veel kans op welslagen inhoudt.

Zich rekenschap gevend dat de regionale aktie de noodzakelijke methode is heeft de F.A.O. twee regionale raden opgericht en gefinancierd : «De Generale Raad voor de zeevisserij in de Middellandse Zee» en de «Raad voor de visserij in de Indische en Grote Oceaan». Deze twee organismen bemoeien zich met de problemen welke gesteld worden aan de visserijbedrijvigheid in hun respektievelijke regionen, waar gespecialiseerde technische komiteeten werden opgericht. Het grootste gedeelte van deze landen hebben zich aangesloten bij een dezer beide Raden en hebben aldaar samengewerkt voor een eendrachtig doel.

Deze Raden, dit is tenandere gemakkelijk te begrijpen, werken rechtstreeks samen met de F.A.O., zodat de ervaring welke langs weezijden werd opgedaan uitgewisseld wordt. De Raden trekken de aandacht van de F.A.O. op de partikuliere behoeften van hun regioenen en onder meer op de ontwerpen die hun macht en vermogen te buiten gaan. In de landen van het gebied der Indische-Atlantische Oceaan bv. is een der meest dringende taken het vormen van een bevoegd personeel dat in staat is de visserscoöperatieve te beheeren en te organiseren. Het is tenandere een vaststaand feit dat de toekomstige expansie van de visserijaktiviteiten in talrijke regionen van de wereld voor een groot deel afhankelijk zijn van de organisatie van deze visserscoöperatieven. Dit is dan nog heel bijzonderlijk het geval voor de mogendheden uit de onderontwikkelde gebieden, alwaar het dringend noodzakelijk is dat de visproduktie opgevoerd wordt en waar men weinig kans heeft op het vinden van private kapitalen voor dergelijke ondernemingen.

Het probleem van de investering heeft zich steeds in een zeer akuut

daglicht gesteld tegenover de industrie van alle visserijstaten. De risico's zijn inderdaad groot: verlies van eenheden, toestellen en uitrustingen, wisselvalligheden van de visserij, vergankelijke aard van de waren, onstabieleit van de markten, enz....

In bepaalde mogendheden nochtans, heeft de visserijsector, belangrijke private kapitalen kunnen opbrengen. In Groot-Brittannië bv. hebben de diensten der spoorwegen de visserijindustrie gefinancierd, want het transport van de vissershavens tot aan de distributiecentra over het gehele land waarborgde een interessant zakencijfer. Ook in andere landen zoals o.m. Japan, de U.S.A., Kanada, de Unie van Zuid-Afrika en West-Europa is men erin geslaagd private kapitalen te verwerven ten bate van de visserij.

Maar, zelfs in die landen die kunnen genieten van een ver gevorderde ontwikkeling, hebben de coöperatieven een belangrijke rol gespeeld voor de vissers. Zo ondermeer in Kanada, waar er op de kusten van de Atlantische en Grote Oceaan verschillende Coöperatieven werden opgericht, die een grote stimulans betekenden voor de vishandel en voor de vissers. In Noorwegen zetten de beroepsorganisaties voor de verkoop omzeggens de volledig jaarlijkse produktie van om en nabij de 2 miljoen ton af. In Zweden laat de coöperatieve organisatie zich begeleiden door een prijsreglementering. Tenslotte nog in de grootste visserijstaat ter wereld, nl. Japan, bestaan er zo maar eventjes 4.000 coöperatieve vennootschappen die zowat 1 miljoen leden groepeeren, die allen in de laatste jaren opgericht werden.

Hier nog zijn het de meest ontwikkelde landen die aan het hoofd van de bewegingen staan. En nochtans dringt het bestaan van coöperatieve vennootschappen in de meeste gebieden van Azië en het Verre Oosten, Afrika en Latijns-Amerika zich onvoorwaardelijk op. Nochtans werd reeds een weg, zij het dan een zeer korte afgelegd door deze coöperatieven ; deze is natuurlijk niet zo omvangrijk als de prestaties welke bereikt werden door de ontwikkelde gebieden, maar toch kan een uitgesproken uitbreiding waargenomen worden. Zo kan bv. vermeld worden dat er thans reeds 800 coöperatieve vennootschappen bestaan te Indië. In Birman bestaan er eveneens 770 coöperatieven waarvan er 250 verbonden zijn aan de Coöperatieve Societeit voor vishandel te Rangoon. Deze societeit bezit het eksklusieve recht voor de verkoop van visprodukten aan haar aangesloten

(Vervolg blz. 10)

Datum Vangsten Kgr. F. Min. Max. Gem.

**VISAANVOER TE OOSTENDE**

16-6	4	17200	461.485
18-6	12	101500	1.442.636
19-6	19	282200	2.579.936
20-6	21	200900	2.131.953
	56	601800	6.616.010

**GARNAALANVOER TE OOSTENDE**

13-6	24	846	43.887	46.—	56.—
14-6	25	901	43.113	43.—	53.—
15-6	22	727	41.524	49.—	63.—
16-6	20	563	37.381	61.—	73.—
18-6	20	545	32.576	56.—	63.—

**VISAANVOER TE ZEEBRUGGE**

14-6	12	20304	323.190
16-6	14	10639	173.490
18-6	12	19284	346.610
19-6	16	45.400	686.480
20-6	20	65.400	860.560

**GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE**

14-6	19	965	52.278	50.—	58.—
15-6	20	1163	63.435	54.—	60.—
16-6	22	1232	63.976	48.—	58.—
18-6	21	1107	60.410	50.—	58.—
19-6	17	732	40.417	51.—	58.—
20-6	1	51	2.9958	58.—	

**VISAANVOER TE NIEUWPOORT**

14-6	3	1823	24.381
18-6	13	27641	377.963
20-6	8	26.545	249.991

**GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT**

14-6	17	552	31.888	53.—	62.—	57.76
15-6	17	573	37.494	58.—	70.—	65.43
16-6	17	548	35.575	60.—	68.—	64.91
18-6	15	494	25.721	49.—	55.—	52.06
19-6	14	426	26.080	57.—	66.—	61.22
20-6	2	77	4.933	61.—	67.—	64.06

**IJSLANDSE AANVOER TE OOSTENDE**

	18-6 1962	19-6 1962	20-6 1962
Grote schelvis	9.80	14.—19.—	10.—22.—
Middelmatige schelvis	6.20- 7.20	6.— 9.80	4.40-11.20
Kleine schelvis	4.— 6.20	6.— 6.20	6.— 9.—
Kabeljauw	7.40-10.80	6.20- 9.20	6.50- 7.40
Gullen	6.40- 7.40	4.40- 6.20	4.40- 6.—
Wijting			
Schaat	15.60	12.—14.—	15.—18.—
Zeebaars	6.60-11.60	4.40- 8.60	7.60- 8.60
Leng	6.—	9.40-14.40	6.—
Schartong		10.—	10.—
Heilbot	19.—28.—	19.—40.—	22.—45.—
Koolvis	8.40- 8.80	1.60- 8.20	6.40- 9.40
Hondstong			4.40-11.—
Zeewolf	9.80	7.60- 9.40	7.50- 9.20
Platen		9.—16.—	16.—18.—

**MARKTBERICHTEN**

**NIEUWPOORT**

	14-6-1962	18-6-1962	20-6-1962
Grote tong — Grosse sole	36	43	38-39
Bloktong — Sole moyenne	39	42	40-41
Fruittong — Sole 3/4	41	44	38-40
Schone kleine tong — Petite sole	40	42	32-36
Kleine tong — Toute petite sole	28	29	27-28
Grote tarbot — Turbot gros	...	50	54-56
Middelmat. tabot — Turbot moyen	38	45	38-40
Varia — Divers	30	30	22-25
Griet — Barbue	...	24	15-26
Pieterman — Grande vive	...	...	...
Grote pladijs — Grosse plie	17	9	8-11
Middelmat. pladijs — Plie moyenne	20	10	8-11
Kleine pladijs — Petite plie	13	6	6- 7
Deelvis — Portion	...	...	...
Kabeljauw — Cabillaud	...	18	22-24
Gul — Petit cabillaud	...	15	14-19
Keilrog — Raie radiée	...	20	20-21
Rog — Raie	9-10	12 8	9-10
Tilten	8	9- 6	8- 9
Scherpstaarten	7	9- 6	6- 8
Halve man	...	...	...
Grote wijting — Gros merlan	...	8- 9	8- 9
Kleine wijting — Petit merlan	...	6- 5	5- 6
Bot — Flet	...	...	...
Schar — Limande	20-12	10- 8	8-12
Zeehaai — Aiguillat	3	6- 7	3- 8
Zeehond — Chien de mer	...	7- 5	4- 5
Robaard — Grondin rouge	...	12	9-12
Knorhaan — Grondin	...	3	3- 4

**AANVOER PER SCHIP TE ZEEBRUGGE**

**MAANDAG 18 JUNI**

Z.506	3	600	20	26.160
Z.403	15	2600	10	119.180
Z.186	11	1000	70	72.780
Z.466	4	250	20	20.180
Z. 60	6	400	40	32.910
Z.517	6	400	35	39.520
Z.447	3	200	15	19.900
Z. 52	1	—	—	19.900
Z. 47	1	—	—	3270
Z.438	1	—	—	3160
Z. 63	1	—	—	3830
Z.725	1	—	—	3160

**ZATERDAG 16 JUNI**

Z.583	8	—	50	70.040
Z.271	10	—	50	61.640
Z.555	1	—	50	10670
Z. 63	1	—	—	3.560
Z.547	1	—	—	2.730
Z. 47	1	—	—	3.070
Z.725	1	—	—	2.870
Z.817	1	—	—	1.750
Z. 51	1	—	—	3.430
Z. 63	1	—	—	3.030
Z. 52	1	—	—	2.720
Z.725	1	—	—	2.390
Z. 47	1	—	—	2.090
Z.438	1	—	—	3.510

**GENT**

**VAN 9 TOT 15 JUNI**

(per kg)

Tongen, 3/4 inkg 70-82, voor kleine 66 en kleine 50; Tarbot grote 120, midd. 85; Griet midd. 70, kl. 52; Schol 40; Grote iek 30; Kleine iek 25; Schelvis midd. 54-66; Rog vlerken 60-68; Kabeljauw 50-54-74; Gullen, repen 66; Hozemondhamme 66; Wijting 22-28 Rode knorhaan 30-35; Zeebaars repen 50-60-63; Haringshaai gepeld 56-80; Koolvis 34-40; Heilbot 80; Verse garnalen 70-80; Gepelde garnalen 180-250 F.

**MAANDAG 18 JUNI**

Z.550	10	1300	95	78.640
Z.400	4	—	85	47.300
Z.472	10	600	60	59.000
Z.590	15	3200	20	99.400
Z.445	11	1200	70	70.650
Z.149	11	1300	70	65.150
Z.561	10	800	65	51.050
Z.733	12	1200	30	64.540
Z.470	9	800	60	48.330
Z.233	3	250	15	18.970
Z.508	3	250	15	28.330
Z.408	5	500	45	32.690
Z. 52	1	—	45	5.420
Z. 63	1	—	—	5.630
Z.147	1	—	—	5.670
Z.438	1	—	—	5.710

**DONDERDAG, 21 JUNI 1962**

Z.785	5	350	25	20.300
Z.463	13	2000	40	75.080
Z.240	5	500	30	28.950
Z.432	5	400	45	29.410
Z.506	1	—	—	8.430
Z.63	1	—	—	4.460
Z.450	1	—	—	3.820
Z.524	1	—	—	4.100
Z.47	1	—	—	470
Z.479	1	—	—	1.640

**BRUSSEL**

**VAN 9 TOT 15 JUNI**

(per kg)

Tongen 3/4 in kg 80-88, voor kl. 70 en kleine 58 Tarbot grote 130, midd. 90 en kleine 57; Griet, kl. 55; Schol 42 Kleine iek 27-32; Schelvis midd. 60-72; Rog, vlerken 5-762 Kabeljauw 55-75; Wijting 24-32; Rode knorhaan 38; Zeebaars repen 62-70; Heilbot 95; Koolvis 42; Verse garnalen 75-85; Gepelde garnalen 220-280 F

**VERWACHTINGEN**

**ZATERDAG 23 juni**

Witte Bank : 0.287  
Kreeftenput : Z.444 en Z.25

**MAANDAG 25 juni**

IJsland : 0.296 - 0.236 (800 B.) en Z.459  
Witte Bank : Z.421 - Z.443 - Z.290  
O.165 - O.265 - O.105 - O.87 - O.268  
Kanaal : 0.132 - 0.34 (60 B. kreeftjes, 70 B. robaard en Kanaalsoorten).  
Noord : 0.305

**DINSdag 26 juni**

IJsland : 0.237 - 0.216 en 0.224  
Witte Bank : 0.183  
Kanaal : 0.120  
West : 0.185 en 0.327

**WOENSDAG 27 juni**

IJsland : 0.269 - 0.231 - 0.80 (1.800 B.)  
Witte Bank : Z.745 - Z.546 - 0.102  
O.281 - 0.193 - 0.115 - 0.135 - 0.128  
Kreeftenput : Z.510  
Kanaal : 0.346 en 0.153  
West : 0.349

# de evolutie van onze visserstvoot in 1961

## VERVOLG

Vorige week vingen wij dit verslag aan over de evolutie van de Belgische visserstvoot in 1961. Thans zullen wij het ondermeer hebben over de kapitalen welke in de visserstvoot belegd werden de bemanningen en de rederijen.

### IV. In de vloot en in het vistuig belegde kapitalen

Volgens de inlichtingen welke verstrekt werden door de V.O.Z. O.R. was de Belgische visserij op 31 december 1961 verzekerd voor 'n waarde van 1.063.761.000 F. Dit bedrag slaat echter alleen op de vervangingswaarde van de thans bestaande eenheden en dus niet op het vistuig.

Gezien echter de verzekering van het vistuig in geen geval verplichtend is (N.v.d.R. — doch zeer wenselijk) gaat het grootste gedeelte van de reders deze verplichting niet aan. Het is bijgevolg duidelijk dat de aldus verstrekte inlichtingen

over de waarden der vistuigen absoluut onvolledig zijn. De totale waarde van het vistuig, vastgesteld op 106.376.000 F is dan ook slechts een benaderende schatting, zijnde 10 % van de vervangingswaarde der vaartuigen.

De totaliteit van de in de visserstvoot belegde kapitalen wordt dan ook geschat op 1.170.137.000 F waarvan 1.063.761.000 F of 90,91 % voor schepen en 106.376.100 F of 9,09 % voor het vistuig.

72,73 % van de kapitalen zijn belegd in de 187 vaartuigen met Oostende als thuishaven, tegenover 22,30 % in de 163 Zeebrugse eenheden, 4,78 % in de 65 eenheden uit Nieuwpoort en slechts 0,19 % in het ene Blankenbergse vaartuig.

Van die 1678 vissers behoren er 1335 of 79,55 % tot de en gespecialiseerd personeel en 343 of 20,45 % tot het machinepersoneel.

Wat nu het aantal aangemonsterde zeelieden per scheepsklasse betreft kan volgende indeling gemaakt worden :

Over de jaren 1957 tot en met 1961 kenden de in de visserstvaartuigen belegde kapitalen de hieronder weergegeven evolutie :

Jaar	Totale waarde	Gem. Waarde	Aant. Vaart.
1957	1.020.395.000	2.287.880	446
1958	1.053.093.500	2.387.966	445
1959	1.023.849.000	2.364.547	433
1960	1.124.219.800	2.683.102	419
1961	1.170.137.100	2.812.829	416

Scheepsklasse : I 2.70

### V. De bemanningen

Scheepsklasse : II 3.25  
Scheepsklasse : III 4.38  
Scheepsklasse : IV 5.33  
Scheepsklasse : V 7.10  
Scheepsklasse : VI 13.09  
motorschepen 17.50  
stoomvaartuigen

Einde 1961 werden in het totaal 372 bemand. Het aantal ingescheepte zeelieden bedroeg 1.678 tegen 1736 einde 1960, hetzij 58 vissers minder.

### INDELING VOLGENS DE SCHEEPSKLASSEN VAN DE KAPITALEN BELEGD IN DE VLOOT EN HET VISTUIG

Scheeps- klassen	Schip	WAARDE		Schip	GEMIDDELDE PRIJS	
		Vistuig	Totaal		Vistuig	Totaal
I Mot.	38.991.000	3.889.100	42.890.000	401.969	40.197	442.166
II Mot.	51.565.000	5.156.500	56.721.500	716.181	71.618	787.199
III Mot.	256.033.000	25.603.300	281.636.300	1.741.721	174.172	1.915.893
IV Mot.	208.867.000	20.886.700	229.753.700	3.424.049	342.405	3.766.454
V Mot.	151.914.000	15.191.400	167.105.400	7.294.000	723.400	7.957.400
VI Mot.	269.843.000	26.984.300	296.827.300	20.757.154	2.075.715	22.832.869
stoom	86.548.000	8.654.800	95.202.800	17.309.600	1.730.960	19.040.560
<b>Totaal</b>	<b>1.063.761.000</b>	<b>106.376.100</b>	<b>1.170.137.100</b>	<b>2.557.117</b>	<b>225.712</b>	<b>2.812.829</b>
%	90,91 %	9,09 %	100 %			

## DE VIS VOEDSEL VAN DE TOEKOMST

(vervolg van blz. 8)

leden, aan wie zijn voorschotten toekent in natura en speciën. In Ceylon bestaat er een Coöperatieve verkoopsunie, waarbij meer dan 50 coöperatieve vennootschappen aangesloten zijn. De Unie verkoopt hier de produktie van haar leden en werkt mede in de financiering der visserssociëteiten. Er bestaan nog talrijke goedwerkende coöperatieven o.m. in Bombay, Hong-Kong en Bidyadhari Spill (Kalkutta).

Niettemin staat het omzeggens vast dat de vissers over het algemeen met eigen middelen niet bij machte zijn over te gaan tot de oprichting van coöperatieven. In de meeste gevallen dient de regering ter hulp te snellen en dit niet alleen bij het organiseren van de oprichting maar ook bij het oriënteren en dirigeren van de adminis-

trateurs en hen de wetenschap bijbrengen die ontbreekt bij de meeste aldaar gevestigde vissers.

De regering der landen welke verbonden zijn bij de Raad voor de gebieden der Indische- en Atlantische Oceaan zijn niet in het minst onwetend over deze toestanden. Het is dan ook met dit doel voor ogen dat zij de F.A.O. gesmeekt hebben over te gaan tot de oprichting van een regionaal perfectie-ningscentrum voor de visserscoöperatieven en de administratie. Op uitnodiging van de Australische regering werd een proeftijd in het leven geroepen te Sydney en te Adélaïde in december 1957 en januari 1958. 25 kandidaten werden aldaar gegroepeerd, afkomstig uit Birma, Ceylon, de Maleise Federatie, Hong Kong, Indië, Indonesië, Japan, Korea, Pakistan, de Filipijnen, Singapoer, Thailand, e.a.

De F.A.O. heeft aldaar een praktische en intensieve onderrichting gegeven alsmede verscheidene demonstraties die speciaal handelden over de organisaties en het beheer van visserscoöperatieven. De deelnemers moesten, bij de terugkeer in hun eigen land, de opgedane kennis over te maken aan hun lokale kollega's.

De informatiecentra zijn een der beste en meest doeltreffende middelen om de opgedane kennis op de meest snelle manier te laten doordringen in de strategische punten van een gebied. De F.A.O. organiseert hiervan het grootste aantal rekening houdend met de fondsen en het beschikbaar personeel.

Zo bv. werden in de laatste jaren perfectie-ningscentra opgericht betreffende techniek van de visbehandeling, de kommercialisatie en de statistieken. Deze centra waren gevestigd te Latijns Amerika, Azië, het Verre Oosten en in Europa. Voor zover de inlichtingen juist zijn kan nu reeds gezegd worden dat de personen die deze zittingen meemaakten thans reeds rechtstreeks mede werken aan de

pogingen welke in hun gebieden ondernomen worden om de visproduktie op te voeren.

In Indië bv. werden in acht opleidingscentra welke opgericht werden door de F.A.O. in samenwerking met de regering verscheidene honderden vissers ingewijd in het navigatiesysteem van de vissersvaartuigen, toestellen en uitrustingen. Thans neemt dit aantal jaarlijks toe.

De bewijzen zijn geleverd dat men in een tijdspanne van 6 maanden er kan in slagen om ongeletterde vissers vertrouwd te maken met gebruik van een kompas, zeekaarten en het besturen van kleine visserseenheden voorzien van een motor en vislier. Ondanks de belangrijke afhoudingen welke gedaan worden op de opbrengsten der vangsten voor het af te betalen der eenheden, toestellen en uitrustingen welke op krediet aangekocht werden, verdienen de gewezen leerlingen de informatiecentra twee tot driemaal zoveel dan hun kollega's die verder gaan met het gebruik der traditionele methodes. — B.

Over het geheel der bemande vloot wordt het gemiddeld aantal opvarenden per vaartuig op 4.51 geschat.

2.165 vissers, waarvan de leeftijd en tenslotte de C.V.B.A. met 7 schepen of 1,68 %.

het voorbije jaar. Thans zullen wij in zeer beknopte stijl nog een overzicht geven van de wijzigingen welke zich voordeden in de Scheldevisserstvoot in 1961.

## INDELING VAN DE BEMANNINGEN VOLGENS FUNKTIES

### a) Dekpersoneel en specialisten

SCHEEPS- KLASSE	schippers (1)	stuur- man	Boots- man	FUNKTIES					TOTAAL
				matroos	licht- matroos	jongen (2)	kok	radio- telegr.	
I Mot.	80	—	—	82	6	8	—	—	176
II Mot.	62	—	—	85	2	11	—	—	160
III Mot.	142	36	—	268	10	29	—	—	485
IV Mot.	54	48	—	121	2	8	—	—	233
V Mot.	19	19	—	62	10	2	—	—	112
VI Mot.	11	11	7	58	14	1	7	6	115
stoom	4	4	4	29	2	3	4	4	54
<b>Totaal</b>	<b>372</b>	<b>118</b>	<b>11</b>	<b>705</b>	<b>46</b>	<b>62</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>1.335</b>

(1) waaronder 64 schipper-motoristen

(2) buiten de vissers die als scheepsjongens waren aangemonsterd, telde men 41 matrozen en 34 lichtmatrozen beneden de 18 jaar; deze kunnen volgens de wet op de aanwerving van het personeel ter zeevisserij van 23 september 1931, eveneens als scheepsjongen beschouwd worden, zodat op 31 december 1961 het aantal dekscheepsjongens 137 bedroeg.

Hiervan werden er 1678 aangemonsterd

De gemiddelde ouderdom van het ganse visserspersoneel (de afgemonsterde vissers inbegrepen) bedraagt : 33 jaar en 3 maand van de schippers : 39 jaar en 8 maand van het ondergeschikte dekpersoneel : 29 jaar en 5 maand van de motoristen en machinisten : 37 jaar en 10 maand

De 97 vaartuigen van scheepsklasse I behoren toe aan 95 rederijen waaronder 93 P.F. - 1 F.V. - en 1 P.V.B.A.

De 72 scheepjes van klasse II behoren toe aan 69 rederijen, waarvan 60 P.F. - 7 F.V. - 1 N.V. en 1 C.V.B.A.

De 147 schepen van klasse III zijn eigendom van 129 rederijen,

Voor wat de numerieke belangrijkheid betreft dient aangestipt dat het aantal eenheden van de Scheldevisserstvoot die in 1960 19 motorvaartuigen omvatte in 1961 geslonken is tot 17 vaartuigen, dus twee minder

De drijfkracht bedroeg in 1960 986 pk voor 19 eenheden, hetzij een gemiddelde van 51,89 pk per eenheid. De 17 eenheden welke in 1961 in de vaart waren ontwikkelden 1.054 pk; wat neerkomt op een gemiddelde per eenheid van 62 pk.

Einde 1961 omvatte de tonnemaat van de Scheldevisserstvoot 309 bruto ton tegenover 314 bruto ton in 1960. De gemiddelde tonnemaat wordt op 18,18 ton gebracht voor 1960 t.o. 16,52 ton in 1960, zodat het gemiddelde stijgt met 1,66 bruto ton.

Einde 1961 waren er 15 vaartuigen bemand. In totaal waren er 25 vissers aangemonsterd, hetzij gemiddeld 1,66 per schip. Onder deze vissers telde men 15 schippers-motoristen, 6 matrozen en 4 jongens.

De 17 in bedrijf zijnde schepen behoren toe aan 17 persoonlijke of familiale ondernemingen.

Totdaar dan dit verslag over de evolutie welke onze Belgische Zeevisserij- en Scheldevisserijvloot ondergingen. — B.

### b) machinepersoneel

SCHEEPS- KLASSE	1e motorist	(1) hulp motorist	FUNKTIE				TOTAAL
			eerste machinist	hulp- machinist	1e stuur- man	hulp- stuurman	
I Mot.	40	—	—	—	—	—	40
II Mot.	42	—	—	—	—	—	42
III Mot.	138	—	—	—	—	—	138
IV Mot.	54	1	—	—	—	—	55
V Mot.	19	4	—	—	—	—	23
VI Mot.	11	18	—	—	—	—	29
stoom	—	—	4	4	4	4	16
<b>Totaal</b>	<b>304</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>343</b>

(1) waarvan 4 minder dan 18 jaar

Onder de 372 schippers zijn er 116 reders of 31,18 % die het bevel voeren over hun eigen vaartuig; van de 327 motoristen of hulpmotoristen zijn er 23 of 7,03 % als reder-eigenaar aangemonsterd op hun vaartuig en van de 705 matrozen zijn er 8 of 1,13 % eveneens eigenaar van het vaartuig waarop ze aangemonsterd zijn.

Dit maakt dat er in het totaal 147 reder-eigenaars aangemonsterd zijn als personeel, in de hierboven vermelde functie op hun eigen vaartuig.

Voor de Belgische vissershavens doet de indeling van het aantal aangemonsterde bemanningsleden zich als volgt voor :

Oostende	889 of 52,98 %
Zeebrugge	592 of 35,29 %
Nieuwpoort	193 of 11,50 %
Blankenberge	4 of 0,23 %
Totaal	1.678 of 100 %

### Ouderdom van de vissers

Op 31 december 1961 telde men

van het ondergeschikte machinepersoneel : 34 jaar en 9 maand

## VI. De rederijen

Einde 1961 was de Belgische vissersvloot het eigendom van 352 rederijen, en wel als volgt verdeeld :

- 297 of 84,38 % persoonlijke of familiale ondernemingen (P.F.);
- 38 of 10,79 % feitelijke vennootschappen (F.V.);
- 10 of 2,84 % personen vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid (P.V.B.A.);
- 6 of 1,71 % naamloze vennootschappen (N.V.);
- 1 of 0,28 % Kongolese vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid (C.V.B.A.).

Wat nu de belangrijkheid betreft van ieder soort ondernemingen, volgens het aantal uitgebatede schepen komt de persoonlijke vennootschap op de eerste plaats met 333 vaartuigen of 80,05 %, gevolgd door de feitelijke vennootschappen met 41 vaartuigen of 9,86 %; de N.V. met 22 eenheden of 5,28 %; de P.V.B.A. met 13 vaartuigen of 3,3 %

waarvan 101 P.F. - 21 F.V. - 6 P.V.B.A. en 1 N.V.

De 61 schepen van klasse IV behoren toe aan 55 rederijen, waarvan 45 P.F. - 6 F.V. - 2 P.V.B.A. - 1 N.V. en 1 C.V.B.A.

De 21 eenheden van klasse V worden uitgebaat door 17 rederijen, waaronder 9 P.F. - 3 F.V. - 2 P.V.B.A. en 1 C.V.B.A.

De 13 motorschepen van klasse VI aan 2 P.F. - 3 N.V. en 1 C.V.B.A. op de 5 stoomschepen tenslotte aan 1 F.V. en 1 N.V.

Het merendeel van de voormelde ondernemingen baat slechts één schip uit. Het aantal bedraagt 315 eenheden of 89,48 % van het totaal aantal rederijen. 27 rederijen of 7,66 % baten 2 vissersvaartuigen uit en 5 ondernemingen of 1,41 % exploiteren 3 schepen. Een onderneming of 0,29 % exploiteert er 4. Dit is verder eveneens het geval voor de ondernemingen die 5, 6, 7, 8 en 9 eenheden.

Totdaar dan deze beschouwing over de evolutie welke onze zeevissersvloot gekend heeft tijdens

## REDERS, LEEST

### UW VAKBLAD !

## ZEER LAGE PRIJS VOOR

## WALVISTRAAN

In Londen is opnieuw een grote hoeveelheid walvistraan aan «Unilever» verkocht tegen de prijs van 45 pond sterling per ton. Dit is de laagste prijs die betaald werd sedert 17 jaar. De vorige verkoop van 50.000 ton vond plaats twee maanden geleden tegen een prijs van 50 pond sterling per ton. Volgens een agent van een walvismaatschappij is de hoeveelheid die werd aangekocht iets groter. Bij de verkoop is de Britse, Japanse, Noorse en Nederlandse olie betrokken. De verkoopbasis was Rotterdam af-tank of af-schip

In handelskringen is men nu van mening dat de prijsdaling vrijwel geheel moet worden toegeschreven aan de regelmatige daling van de prijzen van plantaardige oliën. Hierbij worden vooral palmolie en grondnotenolie vermeld. Bovendien zijn er andere visoliën die de laatste tijd goedkoper verkocht worden. Bij de grote verkoop van IJslandse haringolie naar het kontinent kwam onlangs een prijs van 37 pond sterling per ton tot stand. Daarbij komt dan nog dat Amerikaanse menhadenolie en Peruviaanse half geraffineerde oliën van vis ruim worden aangeboden tegen ongeveer dezelfde prijzen.

# BERICHTEN aan ZEEVARENDEN

## BELGIE

12/91 (T) Lombardsijde — Zee-  
waartse schietoefeningen .

Gedurende de weken van 18 tot  
en met 30 juni 1962 zullen schietoefeningen uitgevoerd worden in de  
grote sektor door de artillerie.

Deze oefeningen worden gehou-  
den op de werkdagen van 8 tot  
10.30 GMT en van 12.30 tot zons-  
dergang. Zij worden op zaterdag  
30 juni 1962 geschorst om 11.30  
plaatselijke tijd.

12/92 (T) Noordzee — Rede Nieuw-  
poort — Boeien tijdelijk gelegd

Twee gele boeitjes zijn gelegd te  
behoefte van de yachtsport be-W  
van de haveningang van Nieuw-  
poort op  $\pm 200$  m van het Wester-  
staketsel en op  $\pm 600$  m uit de wal

12/93 (T) — Belgische kust — Be-W  
havendam Zeebrugge. Hindernis  
Wraklichten gelegd.

Positie :  $51^{\circ}20'30''N$   $3^{\circ}10'18''E$   
Een groene spitse wraklichtboei ge-  
vende 1 schittering elke 5 sec. werd  
gelegd op  $\pm 100$  m be-N de hinder-  
nis.

12/94 — Schelde — Nieuwe lichten-  
lijn Doel.

1. Laag geleidelicht  
Linkeroever laagwaterlijn 300 m  
be-N het steigerlicht Doel op Recht.  
oord St. Lambert : X 142.890,3 Y  
222.676,4

Europ Geograf. coord :  $51^{\circ}18'53''N$   
 $4^{\circ}16'05''E$ .

Hoogte lichtbron in m boven HW  
6 m

Zwart baken, rode lantaarn. Licht-  
bron : Acetyleen.

Elke 4 sec 1 schittering van 1,5 sec  
Zichtbaar rood van onder de wal  
benedenwaarts tot in  $190^{\circ}$  dekkende  
de WZHS lichtboei F-OD; wit van  
 $190^{\circ}$  tot in  $207^{\circ}$  (over rode licht-  
boei Nr 84); groen van  $207^{\circ}$  door W  
tot in  $325^{\circ}$  (over rode lichtboei Nr  
90) wit van  $325^{\circ}$  tot onder de wal  
bovenwaarts.

De andere karakteristieken blijven  
ongewijzigd.

2. Hoog geleidelicht

Op dijk 190 m in de richting  $197^{\circ}$   
van het lage licht op :  
Hoogte lichtbron in m boven HW  
14,5 m

Witte paal, rode lantaarn. Licht-  
bron elektrisch.

Vast wit licht.

Het merk van deze lichten  $197^{\circ}$  in  
één geeft leiding over de drempel  
van Frederik.

Lichtsterkte in 1000 IK : 0,9

De tijdelijke lichtlijnen Doel ( $199^{\circ}$ )  
werd gedoofd.

## NEDERLAND

12/95(T) Noordzee — Thornton-  
bank. Tijdelijke bodempeilschaal  
gedekt dor lichtboei.

Op  $51^{\circ}33'12''N$   $2^{\circ}59'28''E$  is, ter dek-  
king van een bodempeilschaal ge-  
markeerd met een GIR ton gelegd  
een BVWS lichtboei met radarre-  
flector : O r 8 sec.

De lichtboei ton en bodempeil-  
schaal worden omstreeks 29 juni

1962 zonder nader bericht opgeno-  
men.

12-96 Westerschelde. — Borsele.  
Lichtsectoren gewijzigd.  
Positie : ca  $51^{\circ}24'.9$   $3^{\circ}43'.9E$ .

Het licht van Borsele is thans  
zichtbaar rood van onder de wal  
tot in  $311^{\circ}$ ; wit tot in  $316^{\circ}$ ; groen  
tot in  $353^{\circ}$ ; wit door N tot in  $013^{\circ}$ ;  
rood dekkende de rode lichtboei  
Nr. 6, tot in  $017^{\circ}$ ; groen tot in  $055^{\circ}$ ;  
wit tot in  $084^{\circ}$ ; groen door E tot in  
 $116^{\circ}$ ; wit tot in  $128^{\circ}$ ; verder rood  
tot onder de wal, dekkende de Ka-  
loot.

BELGISCHE KAART «VLAAMSE  
BANKEN» — NIEUWE UITGAVE

Er wordt ter kennis van de be-  
langhebbenden gebracht dat de  
nieuwe uitgave 1962 van de kaart  
«Vlaamse Banken» verschenen is.

PUBLICITEIT  
IN

het  
visserijblad

DOET  
UW  
ZAKENCIJFER  
STIJGEN

WALVISVANGST  
OVEREENKOMST  
GETEKEND

Engeland, Japan, de Sovjet-Unie,  
Nederland en Noorwegen hebben  
voor enkele dagen dan toch een  
overeenkomst gesloten betreffende  
de walvisvangsten in de zuidelijke  
IJzee. De vijf landen hebben zich  
door dit akkoord verbonden zich te  
houden aan de grenzen die gesteld  
zijn door de Internationale Walvis-  
konventie.

De overeenkomst werd te Londen  
getekend door de ambassadeurs  
van deze landen. De ondertekening  
is rechtsgeldig voor de duur van 4  
seizoenen en bepaalt het percenta-  
ge van de totale vangst voor elk  
land afzonderlijk. Het Ministerie  
van Buitenlandse Zaken in Tokio  
heeft bekendgemaakt dat Japan 33  
% van de totale vangst per sei-  
zoer is toegewezen. Noorwegen 32  
de Sovjet-Unie 20 Engeland 9 en  
Nederland 6 %

# BERICHTEN uit het BUITENLAND

## Daling

### VAN DE KANADESE KABELJAUWPRODUCTIE IN 1961

(Vervolg)

Bij gebrek aan de nodige plaats-  
ruimte konden wij vorige week dit  
artikel niet integraal inlassen zo-  
dat wij ons verplicht zagen beroep  
te doen op de volgende week voor  
het publiceren van dit verslag no-  
pens de Kanadese kabeljauwpro-  
duktie in 1961.

Thans haasten we ons om verder te  
gaan met voormeld artikel.

Gedurende de eerste vier maan-  
den van het jaar deed een ongewo-  
ne concentratie van schelvis haar  
verschijning op de Z.W. kust van  
Grand Banc. Deze vangst leverde  
omzeggens 70 % op van de aanvoe-  
ren te New Foundland en ongeveer  
hetzelfde percentage van de pro-  
duktie der vriesfabrieken. Terzeld-  
dertijd ontdekten de vissers van  
New Foundland de meest belang-  
rijke schelvisbanken welke zij tot  
op dit tijdstip aangetroffen had-  
den op de Emerald Bank en de  
Western Bank. Ook de rode poon  
en de kleine platvis kwamen in gro-  
te hoeveelheden voor. De vaartui-  
gen deden na zeer korte reizen op-  
nieuw de thuishaven aan met gro-  
te hoeveelheden opgestapeld op het  
dek. De weersomstandigheden lie-  
ten toe aan de vaartuigen die met  
de lange lijn visten goede resulta-  
ten te maken. Tussen januari en  
april waren de directeuren van de  
visverwerkende- en aanverwante  
bedrijven verplicht hun personeel  
overuren te laten doen, om de aan-  
gevoerde kwantiteiten te verwer-  
ken, en ondanks het tekort aan ka-  
beljauw waren de zaken actief en  
hoopgevend.

Toen kwam echter een ongunstige  
wentling. De grote ijsblokken  
van de poolgebieden dreven af en  
kwamen terecht in de visserijge-  
bieden, terwijl ook een groot aan-  
tal kleinere vissershavens geblok-  
keerd werden. De overgrote pro-  
duktie van schelvisfilets werden in  
de kortst mogelijke tijd uitgevoerd.  
Op 30 april waren de stocks tot een  
zeer laag peil teruggevallen. Inge-  
volge de aanwezigheid van ijsblok-  
ken evenwel werd de zomervisserij  
met ruim vier weken vertraagd. In  
New Foundland kon deze visserij  
pas in de maand juni aangevat  
worden waarbij de resultaten dan  
nog zeer ongunstig waren. De kust-  
vissers waren dan nog dubbel ont-  
goeheld want het gebeurt zeer  
dikwijls dat de beste vangsten ver-  
wezentlijkt worden na het smelten  
van het poolijs. Bijgevolg wil de  
traditie dat de kustvisserij goed en  
winstgevend is na een lange en  
koude winter. Nochtans zijn de vi-  
sersibiologen van oordeel dat de  
lente van 1961 te koud en te lang  
is geweest, en wel dermate dat tus-  
sen de kabeljauwbanken en de

kustwateren een watermassa be-  
vond van een uiterst lage tempera-  
tuur waardoor de kabeljauw  
hoogst waarschijnlijk deze laatste  
gronden niet heeft kunnen berei-  
ken. De kabeljauwbanken vertoef-  
den daar waar de bodemwateren  
een wat hogere temperatuur had-  
den, teneer daar ook de kaplaan-  
scholen die het voedsel voor de ka-  
beljauw uitmaken, eveneens van  
de kustwateren verwijderd ble-  
ven.

De zomerperiode was zonnig  
kalm en warm. De zichtbaarheid  
onder water was derwijze goed dat  
de vissers de mening waren toege-  
daan dat de kabeljauw te visnetten  
kon zien en ze bijgevolg vermij-  
den. In talrijke zones was de tem-  
peratuur van de diepe wateren be-  
langrijk hoger dan deze welke gun-  
stig mag geacht worden voor de  
kabeljauw; ook de kustvisserij gaf  
weinig gunstige resultaten.

Terugkerend van de visserijgron-  
den met amper halfvolle visruimen  
dienden de vissers vaak hun heil te  
zoeken in de vangst van Noorse  
schelvis, zodat de aanvoeren van  
deze laatste soort dan ook groter  
waren dan het gemiddeld der vo-  
rige jaren.

De diepvriesinstellingen hebben  
de prijzen welke zij aan de vissers  
betaalden verhoogd, zij hebben be-  
roep gedaan op een groter aantal  
transportvaartuigen en hun aanke-  
pen gedaan in uitgestrekte gebie-  
den dan vroeger. Dit is dan heel  
bijzonderlijk waar voor New-  
Foundland, waar de fabrieken hun  
waar gingen kopen in de meer  
noorderlijk gelegen havens. In deze  
havens in de totaliteit van de aan-  
voeren traditioneel gezouten, ge-  
zien het grote gebrek aan gunstige  
transportvoorwaarden in de gebie-  
den voor verse vis. Vorig jaar ech-  
ter werden de vangsten reeds op-  
gekocht vooraleer de vissers te tijd  
gegend werd deze te zouten en dan  
nog aan hogere prijzen dan tradi-  
tioneel betaald werd. Zodoende  
konden de vissers de kosten van  
het inzouten en opslaan in de rui-  
men vermijden, en hadden zij bij-  
gevolg een goed seizoen. In andere  
regionen echter die volledig van  
de kustvisserij afdagen, waren de  
aanvoeren dermate zwak dat een  
finantiele tussenkomst van de re-  
gering onontbeerlijk is gebleken  
teneinde het minimuminkomen van  
de visser te verzekeren.

In de lente waren de kwantitei-  
ten kabeljauw op de banken van  
New-Foundland omzeggens norma-  
maal te noemen terwijl de vang-  
sten van bodemvis een hoger ge-

(vervolg blz. 13)

# Daling

## VAN DE KANADESE KABELJAUWPRODUCTIE IN 1961

(vervolg van bladzijde 12)

middeld peil bereikten dan in november en december. In november werd de kabeljauw een weinig minder schaars terwijl de schelvisaanvoeren voortdurend stegen. De uiterst slechte weersomstandigheden die echter heersten in de maand december schaadden in erge mate de visserijbedrijvigheid.

### STIJGING VAN DE BEVROREN VISREPENPRODUCTIE

De produktie van bevroren visrepen in de provincies van Oost-Kanada totaliseerde 75.600 ton, hetgeen neerkomt op een verhoging van 11.700 ton in vergelijking met 1960. Op 31 december 1961 hielden stocks in het totaal 9.460 ton bevroren visrepen in, hetzij 450 ton minder dan het vorige jaar. Zoals wij het vroeger reeds verklaarden werden deze resultaten bereikt ten nadele van de zouterindustrie, waar de produktie op een overeenstemmende manier daalde.

In New-Foundland lag het produktie-cijfer van gezouten vis amper 5 % hoger dan het laagste cijfer welke ooit bereikt werd en wel in 1958. De voornaamste oorzaak van de produktiedaling in de oostprovincies dient in de eerste plaats toegeschreven te worden aan de uiterst zwakke aanvoeren van de kustvisserij. De vraag van de invriesfabrieken was belangrijk, maar slechts van tweede rang. De produktie van kleine gezouten vissoorten kende sedert ettelijke jaren een voortdurende daling om in 1961 het laagste cijfer te bereiken, ter waarde van 37.600 ton. Enkel de verhoging van de prijzen was in staat de daling der produktie te compenseren. De uitvoeren met bestemming naar Spanje en Italië werden opgevoerd, maar de produktie was lager dan de vraag zodat enkele bestellingen niet konden voldaan worden. Op het einde van 1961 kregen de vissers ongeveer 13.040 B.F. per ton gedroogde vis, in plaats van 19.650 B.F. in 1960 en 9.320 B.F. in 1957.

De produktie grote gezouten vissoorten in New-Foundland onderging gedurende de laatste jaren 'n regelmatige stijging en in 1960 bereikte het eindcijfer 15.160 ton. Het laatste jaar echter kende zij een daling van 40 % en bedroeg slechts 91000 ton. Zo deze daling onvermijdelijk was om reden van slechte resultaten van de kustvisserij dan heeft de toestand van de markt eveneens het hartig woordje meegepraat. Er bleven nog belangrijke hoeveelheden over van de grote produktie die 1960 kenmerkte en de aankopen van de visserij uit New-Foundland die de voornaamste markt vormen, hebben een sterke daling ondergaan. Nochtans op het einde van de maand mei hebben de uitvoeren naar Portugal en Carabiën die een voortdurende stijging ondergingen de reserves omzeggens uitgeput, terwijl de vraag bleef stijgen tot het einde van het jaar.

Op het einde van het jaar 1961 bedroegen de reserves van gezouten vissoorten voor het geheel der oostprovincies slechts 10.350 ton, hetzij de helft van het cijfer van vorig jaar. De vissers uit New-Foundland kregen 6.524 Belg. F per ton verse vis tegenover 6.290 Belg. F in 1960 en 5.078 Belg. F in 1957

De bevoorrading van de zomerindustrieën van New-Foundland was ruim voldoende. Gedurende de zes eerste maanden van het jaar hebben deze fabrieken de vis gedroogd die in het jaar 1960 gezouten werd in New-Foundland. Gedurende de twee semesters stond de kustvisserij in voor een goede bevoorrading van kabeljauwsoorten.

De handelswaarde van de Kanadese visserijproduktie in 1961 werd geraamd op 9.879.200.000 Belg. frank waarvan 5.098.800.000 Belg. frank voor de produkten afkomstig uit de Atlantische Oceaan 2.889.200.000 Belg. frank voor de bodemvis uit de Atlantische Oceaan en 1.446.600.000 Belg. frank voor de eigenlijke kabeljauwsoorten — B

## SPAANSE VISSERS WENSEN TOETREDING TOT GEMEENSCHAPPELIJKE MARKT

Tijdens het onderzoek van de vooruitzichten van de Spaanse visserij met betrekking tot een eventuele toetreding tot de Gemeenschappelijke markt, verklaarde het inlichtingsbulletin van het nationaal syndikaat, dat een dergelijke aansluiting zeer wenselijk zou zijn. Niet alleen als men de thans aangesloten ledenstaten even aanschouwt maar ook als men de mogelijkheden onder de loupe neemt die thans druk aan het onderhandelen zijn om eventueel toe te treden. Zo Spanje over voldoende tijd beschikt om over te gaan van de huidige structuur-economie tot een nieuwe structuur, dan zal Spanje niet alleen in staat zijn het hoofd

te bieden aan de buitenlandse konkurrentie, maar zich tevens een gunstige positie veroveren op de Europese markt. Een stap vooruit werd reeds gedaan dank zij de wet op de vernieuwing en bescherming van de vloot. De Spaanse vissers zouden echter eveneens dienen te beschikken over detektiemiddelen van visbanken en uitgerust zijn met moderne technieken. Tenslotte dienden de zouters- diepvries- en konservenindustrie eveneens middelen ter hand gesteld worden teneinde de visprodukten te kunnen commercialiseren.

Geen enkele van de huidige ledenstaten is thans in staat om te concurreren met Spanje, aldus het bulletin voor bepaalde vissoorten, en dan heel in 't bijzonder voor wat betreft de sardienen en de kleine tonijnsoorten. De meest gevaarlijke konkurrenten voor Spanje zijn Noorwegen en Portugal. De problemen welke door Noorwegen gesteld worden in verband met de kabeljauw- en de haringvisserij kunnen evenwel zonder grote moeite overwonnen worden.

Voor wat betreft Portugal zou 't bulletin voorstander zijn van de oprichting van een Spaanse Portugese economische unie die de visserijindustrieën van de beide landen in een zeer gunstige positie zou brengen midden in de Gemeenschappelijke Markt. De visproduktie van deze beide landen vertegenwoordigt ongeveer 20 % van de Europese produktie (de Sovjet-Unie niet inbegrepen) terwijl hun konservenproduktie 30 % vertegenwoordigen van de Europese voortbrengst.

Op een totale produktie van 13.770 ton uitgevoerde konserven gingen er 4454 ton naar Duitsland naar België en naar Frankrijk. Eenzelfde kwantiteit werd uitgevoerd naar Italië en Nederland. Voor wat nu de zomerproduktie betreft werden er 13.386 ton uitgevoerd naar deze landen op een totaal van 25.270 ton. Voor wat tenslotte de verse visproduktie betreft werden 3.321 ton uitgevoerd naar de ledenstaten van de Gemeenschappelijke Markt op een totaal uitvoercijfer van 4.158 ton. In dit zelfde jaar dus 1960 heeft spanje 50 ton konserven ingevoerd en 9.515 ton zoutersprodukten in hoofdzaak kabeljauw afkomstig uit Noorwegen en Denemarken. B —

zien op het Federaal budget 1962.

Dhr Eggers sprak zich uit tegen alle tussenkomsten van de staat voor wat betreft de invoeren van vreemde vis en de prijzen voor de vis welke aangevoerd worden door vreemde vissersvaartuigen in de Duitse vissershavens. Anderzijds houdt de Gemeenschappelijke Markt eveneens een zeer groot probleem in. Als Groot-Brittannië, Denemarken en Noorwegen besluiten tot een toetreding tot de Gemeenschappelijke Markt, dan betekent

(vervolg blz. 14)

# Nieuws uit de West-Duitse Republiek

## INVOEREN VERTEGENWOORDIGEN 33 % VAN HET VISVERBRUIK

Dhr Meseck, Direkteur van het West-Duitse Federale Ministerie voor landbouw en visserij heeft ter gelegenheid van een bijeenkomst van de Kommissie voor Buitenlandse Handel verklaard dat de ledenstaten van de Gemeenschappelijke Markt thans alles in het werk stellen om een gemeenschappelijke visserijpolitiek op punt te stellen, teneinde de activiteiten hiervan verder uit te breiden. Nochtans zal nog veel tijd verstrijken, aldus de spreker vooraleer een uiteindelijke definitie van de politiek zal uitgewerkt worden gezien er grote structuurverschillen bestaan tussen de visserijpolitieken welke gevoerd worden in de zes ledenstaten van de Gemeenschappelijke Markt.

Dhr Groening, direktie van de Diensten voor Buitenlandse Handel heeft weten te verklaren dat de invoeren en de uitvoeren van zeeprodukten een grote stijging ondergaan hebben gedurende 1961. De invoeren vertegenwoordigden 33 t.h. van hte West-Duitse visverbruik in 1961. De invoeren van verse haring bleven aan de spits van de ranglijst met ruim 140.000 ton. Ander-

zijds kenden ook de invoeren van verse vis, bevroren vis, zoetwater-vis en konserven eveneens een merkbare stijging. De invoeren welke afkomstig waren uit landen, aangesloten bij de Europese Economische Gemeenschap, en ondermeer Frankrijk, Nederland en Italië vertegenwoordigden ruim 20 t.h. van het West-Duitse visverbruik.

### Verbetering van kwaliteit dringend noodzakelijkheid

Dhr Karl Eggers, senator uit Bremen verklaarde tijdens een perskonferentie dat een verbetering van de viskwaliteit het enige middel is voor de West-Duitse visserijindustrie om een gunstige positie te kunnen innemen tegenover de buitenlandse konkurrentie. Met het oog op het bereiken van dit doel zal de West-Duitse visserij kunnen beschikken over een bedrag van 343.200.000 Belg. Frank aan premies bij het ontladen en slooppremie alsook 102.000.000 Belg. Frank aan subventies voor de nieuwbouw van vissersvaartuigen. Deze reusachtige bedragen zijn inderdaad voor-

# KANADA EN DE TWAALFMIJL VISSERIJZONE

## UITBREIDING VAN DE LIMIETEN NIET VAN AARD OM PROBLEMEN OP TE LOSSEN

Na de Faroër-eilanden, en ook wel Groot-Brittannië, hebben thans ook de Kanadese vissersrijmiddens het plan opgevat om hun visserijzones uit te breiden. Kanada waarvan de kustwateren doorgaan voor de rijkste over de gehele wereld past thans nog steeds de 3 mijlzone toe. Thans echter hebben onrustige toestanden zich meester gemaakt van de vissersbevolking en wel in de eerste plaats wegens de grote bedrijvigheid welke vanwege de buitenlandse trawlers wordt waargenomen in de Kanadese wateren. Na de Conferentie van Rome in 1955 met betrekking tot de instandhouding van de visstapels stelde de Kanadese regering voor reservaten op te richten buiten de driemijlzone. Praktisch gezien wijzigde de formule van drie plus negen zich in een zes plus zes zone (1960) Deze formule werd gesteund door de U.S.A. en verschillende Europese landen, maar met een voorbehoudsclausule voor de vissers van die landen die sedert verscheidene jaren de visserij bedreven in de N.W. Atlantische Oceaan, miste van een niet het aantal vereiste stemmen. Deze overeenkomst van 6 plus 6 zou de Kanadese visserijzone uitbreiden van 3 tot 6 mijl

Helaas voor de Kanadese vissers

is het niet op dergelijk gunstig vooruitzicht uitgedraaid, zodat de Kanadezen zich thans afvragen of de twaalfmijlzone die reeds door verschillende landen aangenomen werd, hen de middelen zou verschaft hebben om hun problemen tot een oplossing te leiden.

In antwoord op die vraag antwoordde de heer M. Ozeré staatssecretaris van het visserijdepartement dat een uitbreiding van 3 tot 12 mijl zeer zeker voordelen zou inhouden voor de Kanadese vissers, en dit zowel voor de visvangst als voor de kreeftenvangst. Een uitbreiding tot 12 mijl zou evenwel niet van aard zijn om alle Kanadese visserijproblemen op te lossen. Inderdaad, zowel aan de kusten van de Atlantische Oceaan als deze van de Grote Oceaan worden verscheidene soorten visserij (zalm, platvis, bodemvis enz) buiten de 12 mijlzone bedreven, ofwel terzelfdertijd er binnen en er buiten.

Een overbevissing van deze bronnen (vooral door vreemde vissers) buiten de 12 mijl zone zou inderdaad een stimulans kunnen betekenen voor het in voege brengen van een beschermende zone. Hiervoor zouden dan onderhandelingen dienen aangeknoopt te worden met de verschillende landen die de visserij bedrijven buiten de Kanadese 12 mijlzone, terwijl akkoorden tussen Kanada en deze landen mogen tot stand gebracht worden. — B

## Nieuws uit de West-Duitse Republiek

(vervolg van bladz. 13)

dit voor de West-Duitse Federale Republiek een opgevoerde concurrentie, waaraan zij slechts weerstand zullen kunnen bieden door een verbetering van de aangevoerde kwaliteiten.

Anderzijds heeft dhr Julius Degener, lid van de «Verband der Deutschen Hochseefischerei» zich uitgesproken tegen een unilaterale vrijmaking. Er zijn landen waarin de reders ter zeevisserij genieten van staatssubsidies en alzo een ineenstorting der prijzen kunnen bewerkstelligen op de Duitse markten, met het gevolg dat men gevaar loopt dat de concurrentie vervalst wordt.

De hulpmaatregelen die zullen getroffen worden door de Federale regering ten voordele van de Duitse diepzeevisserij vertegenwoordigen voor deze laatste slechts een kans op overleven. Dhr Degener is de mening toegedaan dat de ledenstaten van de Europese Gemeenschap een gemeenschappelijke reglementering zouden moeten uitwerken in verband met de invoeren en de prijzen.

Een ander lid van het «Verband der Deutschen Hochseefischerei», dhr Joachim Genschow, heeft verklaard dat de Duitse diepzeevisserij, zich, zonder weg terug, zou dienen te oriënteren op het fabrieksschip. In een zeer nabije toekomst zal de bevrozen vis een zeer belangrijke rol spelen in de verdere ontwikkeling van de visserijbedrijvigheid. In haar geheel genomen is de kostprijs van een fabrieksschip heel wat minder dan een semi-vriestrawler. Anderzijds zou de visserijindustrie moeten besluiten tot het sluiten van akkoorden op lange termijn met de verwerkingsindustrieën.

Dhr Paul Otte, Voorzitter van de Redersassociatie voor Duitse haringvangers (Verband der Deutschen Herringfischerei) heeft verklaard dat de loggervisserij de belangrijkste visserijgronden verloren heeft kort na de 2de wereldoorlog. Anderzijds worden de uitwisselingen tussen de twee Duitse rijken (Oost en West) steeds meer beperkt. Enkel de premies voor de aanvoeren en de slooppremies brengen nog een vleugje hoop in de loggervisserij. — B.

## Diplomautreiking in HOGER STUDIEGENOOTSCHAP VOOR SOCIAAL RECHT



Personaliteiten en de gediplomeerden van het Studiegenootschap voor Sociaal Recht.

In de conferentiezaal van het stadhuis greep zaterdagvoormiddag de uitreiking plaats van de diploma's van het te Oostende gevestigde Hoger Studiegenootschap voor Sociaal Recht. De plechtigheid werd o.m. bijgewoond door volksvertegenwoordiger Claeys, die de heer Servais, Minister van Arbeid en Tewerkstelling vertegenwoordigde; burgemeester Piers; dhr Lauwereins, schepen van openbaar onderwijs; senator Boyaert, en enkele gemeenteraadsleden.

De bijeenkomst werd voorgezeten door de heer Baque lid van de raad van beheer, die de aanwezigen verwelkomde. Hierop kwam dhr Delember aan het woord, die er in 'n korte toespraak op wees dat het Hoger Studiegenootschap het enig instituut van deze aard is in ons land.

Burgemeester Piers sprak dan met de grootste lof over het studiegenootschap en wenste de gediplomeerden geluk.

Vervolgens kwam volksvertegenwoordiger Claeys aan 't woord die de leiding van het studiegenootschap loofde en vooral de wetenschappelijke wijze waarop de studie van het sociaal recht aangepakt wordt. Hij wees op 't uitzonderlijk belang van een grondige studie van het sociaal recht, vooral omdat dit steeds nieuwe evoluties kent.

Tenslotte kwam dhr André Muyaert directeur van het instituut aan het woord, die een uiteenzetting gaf over doel en werking van het instituut, alsmede van de verschillende cursussen die gegeven worden. Diploma's werden dan uitgereikt aan volgende personen: Middenstandsrecht: Onderscheiding: Jozef Descheemaeker Torhout. Technicus Arbeidsrecht: Voldoening: Raoul Alsberghe, Harelbeke Julien Schoenaerts, Temse Sociaal Raadgever: Grootste Onderscheiding: Eric Verstockt Deurne; André Vindevogel, Sint-Korne-

lis-Horebeke; Grote Onderscheiding Jan Aerts Puurs; René Degroote, Uitkerke; Alfons Leemans Borgerhout; Etienne Vandebroucke Scheldewindeke; André Vander Scheuren, Kuurne; Willy Vandermeersch Ronse; Jaak Van Moll, Vilvoorde; Onderscheiding: Daniël Arickx Wielsbeke; Oswald Arickx Wielsbeke; Fritz Ide Torhout; Martin Nouwen Grote Brogel; Herman Santé Leuven; Gilbert Vanhecke, Den Haan; André Verhellen Ledeberg - Voldoening: Georges De Coninck, Leisel; Georges Van Houtte, Cortil-Noirmont.

Hoofd van Personeels- en loondiensten - Grootste Onderscheiding Marc Bataille, Aalst; Grote Onderscheiding: Gilbert Descheemaeker Sint-Kruis; Jozef Desmet Gent; Victor Simpels, Leuven; Willy D'Hondt Assebroek; Fritz Ide Torhout - Voldoening: André Verhellen Ledeberg.

Hoofd van Sociaal Sekretariaat: Grote Onderscheiding: Leo Van Eeghm, Zeebrugge; Onderscheiding: Willy D'Hondt

Gegradueerde Adviseur in het sociaal en nijverheidsrecht - Onderscheiding: Eric Verstockt, Deurne

PUBLICITEIT IN  
**HET VISSERIJBLAD**  
DOET UW  
**ZAKENCIJFER**  
**STIJGEN !**

# van de nederlandse visserijgolf

## DE AANVOER VAN VISPRODUKTEN IN MAART 1962 IN NEDERLAND

De totale aanvoer van visserijprodukten bedroeg in maart 21,3 miljoen kg met een waarde van 11,7 miljoen gulden. In de overeenkomstige maand van 1961 bedroeg de aanvoer 11,7 miljoen kg (8,4 miljoen gulden). Met uitzondering van makreel en van zoetwatervis had in alle groepen vissoorten een produktiestijging plaats. Bij de rondvissoorten kan een algemene stijging in de aanvoer worden waargenomen. Voor de platvis namen zowel van schol als van tong de aanvoeren belangrijk toe.

De aanvoer van verse haring steeg van 1,7 tot niet minder dan 6,3 miljoen kg. Tot deze stijging droegen vooral de haringspanvisserij beoefenende kotters het hunne bij.

Zoals reeds vermeld verminderde de makreelproduktie en wel van 0,9 tot 0,2 miljoen kg. De verzending van mosselen nam toe van 2,6 tot ruim 6,0 miljoen kg. Van garnalen bleef zowel de aanvoer als de opbrengst vrijwel ongewijzigd op 0,2 miljoen kg (0,6 miljoen gulden).

De uitkomsten van de zoetwatervisserij zijn steeds minder bevredigend.

In het eerste kwartaal 1962 bedroeg de totale produktie van visserijprodukten 54,9 miljoen kg, de waarde beliep 29,5 miljoen gulden. In het overeenkomstig kwartaal van 1961 werd aangevoerd 44,2 miljoen kg (25,0 miljoen gulden). De totale aanvoer toonde, in vergelijking met 1961, vrij grote veranderingen. Zo steeg de aanvoer van rondvis, maar de opbrengst verminderde door lagere prijzen voor koolvis en wijting. De aanvoer en opbrengst van platvis werd geheel beheerst door de toeneming in de tongproduktie. De aanvoer van verse haring steeg van 6,7 tot 10,3 miljoen kg, voornamelijk door de gunstige resultaten van de haringspanvisserij met kotters. De makreelproduktie daalde van bijna 2 miljoen kg tot bijna 0,5 miljoen kg. De verzending van mosselen steeg van 16,0 tot 22,1 miljoen kg. De garnalenaanvoer steeg van 0,4 tot 0,5 miljoen kg, de opbrengst van 1,3 tot 1,5 miljoen gulden. Van de voor konsumptie bestemde zoetwatervis daalde zowel de aanvoer als de opbrengst.

Het prijsindexcijfer voor de visserij (1950-1952 = 100) bedroeg in

maart 153 tegen 159 in februari 1962 en 158 in maart 1961. De daling ten opzichte van maart houdt verband met lagere prijzen van rondvis, verse haring en garnalen. De teruggang ten opzichte van februari 1961 werd veroorzaakt door vermindering in de prijzen van rondvis, sprot en verse haring. Aldus het Centraal Bureau voor de Statistiek.

### « De Hoop 3 » gereviseerd

De IJM.73 De Hoop is na een grote onderhoudsbeurt in Katwijk weer in IJmuiden teruggekeerd.

## EEN NIEUW HOSPITAAL- KERKSCHIP ?

Misschien komt er over twee jaar een nieuw hospitaalkerkschip « De Hoop » in de vaart, het vierde schip van die naam sinds 1899. Het nieuwe schip zal geschikt moeten zijn om in de IJslandse en andere noordelijke wateren te opereren. Thans wordt hard aan de plannen gewerkt. Over enige tijd zal er een ontwerp worden gemaakt. Als het ministerie van Landbouw en Visserij de plannen heeft goedgekeurd en voor de financiering heeft gezorgd gaat er een opdracht naar een werf uit.

De huidige « De Hoop » die thans te Scheveningen een onderhoudsbeurt ondergaat is al verouderd. Het schip dat in 1955 in de vaart kwam kan de ontwikkeling van de trawl- en kottervisserij niet meer bijbenen. De trawlvisserij wordt erg verspreid uitgeoefend waardoor niet in die mate hulp kan worden verleend als wel wenselijk is.

De stichting die het hospitaalkerkschip in de vaart heeft is altijd met de tijd meegegaan. In 1899 werd het werk begonnen met een zeilschoener die tot 1911 dienst heeft gedaan. Daarna kwam een tweede schoener in de vaart. Eerst was dit schip van een kleine hulpmotor voorzien, later had men de

## Andere verhoudingsregeling voor haring van kracht op 16 juli

Ingaande 16 juli wordt er een verhoudingsregeling verse/zoute haring voor de trawlschepen van kracht. Ten hoogste tweederde gedeelte mag als gezouten konsumptieharing worden aangevoerd. Als men meer dan 175 kantjes aan boord heeft moet er een derde deel van het aantal zoute haringen als verse worden aangeboden. Dit houdt dus in dat 175 kantjes vrij mogen worden aangevoerd. Op diezelfde datum mogen de vleetschepen de volle vleet weer meenemen en alle gevangen haring mag dan als konsumptieharing aan de markt worden gebracht. Van dag tot dag zal de situatie nader worden bekeken.

## DE HEFFING VOOR HET OPVANGFONDS

De heffing voor het opvangfonds voor verse vis zal waarschijnlijk verder worden verlaagd. In de bestuursvergadering van het produktieschap op 24 mei 1962 werd besloten de heffing voor verse vis met ingang van 1 mei te verlagen van f 0.20 tot f 0.01 per kg. In die vergadering werd tevens melding gemaakt van de toename van het voordelig saldo van het opvangfonds, zodat het bestuur verzocht is met de mogelijkheid rekening te houden dat in de eerstvolgende bestuursvergadering een verdere verlaging aan de orde zou worden gesteld.

Gezien het batig saldo van het opvangfonds, wordt thans door het dagelijks bestuur voorgesteld de heffing wederom te verlagen en wel van f 0.01 tot 0.05 per kg.

beschikking over een 200 PK-motor. Dit schip was tot 1955 actief. In dat jaar kwam de tegenwoordige De Hoop in de vaart. Nummer twee werd naar Noorwegen verkocht waar het na verbouwing aan de visserij ging deelnemen.

Voor de financiering van het nieuwe schip zal geen bijdrage van het bedrijfsleven worden ge-

vraagd. Dit draagt jaarlijks al een steentje bij tot dekking van de kosten. De regering zal de nieuwbouw moeten betalen.

Wanneer de visserij in de EEG zal zijn plaatsgenomen zal er door de hospitaalkerkschepen op internationaal niveau worden samengewerkt. Het is dan de bedoeling het werk van deze schepen in

objektieve voorlichting  
inzake visserij geeft u

het  
visserijblad

zorgt door haar reclamedienst  
voor uitbreiding van uw zaak !

# MARKT IJMUIDEN

## AANVOEREN EN BESOMMINGEN

### DONDERDAG

Aanvoer : 1505 kisten waarvan 318 tong en tarbot, 3 heilbot, 442 schol, 36 schol, 10 bot, 25 haring, 43 makreel, 354 schelvis, 80 wijting, 110 kabeljauw en gul, 8 leng, 40 wolf, 23 poon, 30 koolvis en 13 diversen.

### VRIJDAG

Aanvoer : 3105 kisten waarvan 808 tong en tarbot, 2 heilbot, 5 tongschar en schar, 376 schol, 5 schar, 5 bot, 272 haring, 518 makreel, 345 schelvis, 445 wijting, 235 kabeljauw en gul, 5 leng, 14 wolf, 30 poon, 18 koolvis, en 22 diversen. Besommingen : KW.159 f.10.100.

### MAANDAG

Aanvoer 7.255 kisten waarvan 1341 tong en tarbot, 8 heilbot, 2 tongschar en schar, 966 schol, 402 haring, 470 makreel, 1640 schelvis, 1053 wijting, 740 kabeljauw en gul, 18 leng, 25 wolf, 102 poon, 65 koolvis, 23 diversen.

### DINSDAG

Aanvoer : 1000 kisten, waarvan 22.500 kg tong, 240 kisten schelvis, 80 wijting, 5 gul en kabeljauw, 10 makreel, 135 schol, 5 tarbot, 130 diversen, 105 stuks kabeljauw, 22.500 kilogram tong.

## VISSERIJSNIPPERS

Schipper Maarten Taal van de SCH 118 Ocean 5 wordt ambtenaar. Hij treedt nl in dienst van de gemeente 's Gravenhage. De heer Taal gaat het kommando voeren over het opleidingsschip van de Scheveningse vissersschool. Dit is een oude logger die thans voor het nieuwe doel geschikt wordt gemaakt.

# Brief uit Yerseke

## Brief uit Yerseke nr 881

Yerseke 16-6-1962

Vorige week eindigden we ons briefje met erop te wijzen hoe weinig pacht de mosselpercelen in de Waddenzee (100 gulden per jaar en per perceel) betalen, en dat de beste percelen, zouden ze worden verpacht met vrije mededinging zeker 5.000 gulden zouden opbrengen terwijl vrijwel niet een perceel voor minder dan **500 gulden zou weg gaan**. Hier gaat dus voor de Staat of het Domein nogal wat verloren !

Wat de Staat of het Domein minder trekt dan redelijk is blijft in de zakken van de mosselkwekers. En dat zijn in het algemeen zeker geen arme mensen. Veeleer het tegendeel is waar. Wat ook niet verwondert als men weet dat een zeer serieus onderzoek door zeer terzake deskundigen, is uitgemaakt dat onder de huidige verhoudingen

met zeer **redelijke resultaten** voor de kwekers de mossels aan heel wat minder prijs zouden kunnen worden geleverd.

We gaan hier niet dieper op in hoewel nog verscheidene interessante dingen te vermelden zijn. We gaan liever eens na hoe in andere gevallen grond wordt beschikbaar gesteld en hoe de pacht wordt geregeld.

In alle nieuw gewonnen polders in Nederland, reeds drie in de Zuiderzee, 1 in de Braakman en 1 in het ZuidSloe (alle Rijks- of Domein grond) worden uit de vele sallietanten, zij aangewezen die volgens een onpartijdige commissie daarvoor het meeste en beste in aanmerking komen.

Want steeds zijn er meer liefhebbers dan er grond beschikbaar is. Vandaar selectie ! Daarna wordt een **redelijke** pachtsom vastgesteld. Dit wat de Rijks- of Domeingrond betreft. Partikuliere eigenaars die grond te verpachten hebben krijgen een pachtsom voor hun landerijen die door een Pachtkamer wordt vastgesteld. Ook hier weer : **een redelijke pachtsom**.

Onlangs hoorden we dat voor het gemiddelde boerenbedrijf op pachtgrond de pacht ongeveer 3 ten noorderd van de gehele opbrengst beloopt. Zou dit voor de mosselkwekers ook gelden, dan zou door iemand die voor 50.000 gulden mosselen verkoopt **nog maar 1.500 gulden** per jaar aan pacht worden opgebracht.

**Dat is nog niet veel** maar als men aanneemt dat iemand die zoveel mossels levert, hiervoor vijf percelen nodig heeft, betekent dit toch reeds een winst van 1.000 gulden voor Staat of Domein.

Er zijn evenwel kwekers die om te leveren wat we zoëven zegden, niet meer dan twee percelen hebben. In dit geval dus 1.300 gulden meer baten voor Staat of Domein.

Een volgende vraag : « Is het geoorloofd dat vooral die goede percelen steeds in handen van dezelfde kwekers blijven » ?

Het is nu ruim 10 jaar geleden dat de eerste gronden in de Waddenzee in gebruik werden gegeven. Dat gebeurt ook nergens. De oesterpercelen in de Oosterschelde worden steeds opnieuw om de zes jaar getaxeerd wat de pacht betreft. Verbeterd een perceel dan wordt de pacht verhoogd, gaat het perceel achteruit dan wordt de prijs verlaagd, acht men een perceel niet meer nodig voor een bepaald bedrijf dan gaat het naar anderen.

Het verhuren of verpachten en toewijzen van percelen kan op verschillende wijzen gebeuren. Aan ieder systeem zit iets goeds en ook wel iets verkeers. Maar hierover volgende week. Men zal dan weer zien dat **nergens een vertroeteling der gebruikers plaatsvindt als bij de mosselkwekers**.

(VERVOLGT)

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kg.

	14-6 1962	15-6 1962	18-6 1962	19-6 1962
Tongen, grote — Sole, grosse	3.80-3.50	4.10-3.70	4.10-3.40	3.60-3.20
3/4 tongen — 3/4 sole	3.10-2.80	3.70-2.80	3.10-2.70	3.—2.60
Bloktongen — Sole moyenne	3.10-2.20	3.70-2.60	3.10-2.60	2.30-1.96
Voor-kleine — Petite	3.—1.94	3.90-2.70	3.40-2.20	2.—1.74
Kleine — Toute petite	1.86-1.22	3.40-1.90	2.50-1.56	1.44-1.12
Tarbot, groot — Turbot, gros	3.50-3.—	3.—2.50	3.—2.40	2.80-2.40
Middel — Moyenne	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petite	60.—	98.—63.—	65.—	100.—50.—
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie	35.—33.—	.....	25.—17.—	27.—22.—
Grote iek — Grosse	35.—33.—	.....	20.—13.—	28.—22.—
Kleine iek — Petite	33.—30.—	33.—29.—	22.—18.—	28.—22.—
Iek 3e slag — 3e sorte	37.—31.—	34.—29.—	24.—22.—	47.—31.—
Platjes — Toute petite	42.—13.—	31.—11.—	39.—11.—	32.—8.—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	34.—27.—	31.—26.—	30.—17.—	37.—33.—
Middel — Moyen	43.—21.—	26.—16.—	25.—13.—	35.—31.—
Kleine — Petit	28.—21.—	27.—16.—	20.—8.—	25.—16.—
Heek, grote — Merlu, gros	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....
Rode Poon — Perlon	25.—20.—	26.—19.—	14.—8.—	.....
Grauwe poon — Grondin	23.—10.—	.....	15.—8.—	15.—4.50
Kabeljauw — Cabillaud	77.—36.—	80.—33.—	74.—30.—	50.—40.—
Gullen — Petit cabillaud	38.—28.—	38.—15.—	36.—14.—	41.—18.—
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	.....
Wijting — Merlan	32.—22.—	24.—8.—	39.—28.—	22.—15.—
Schar — Limande	22.—12.—	20.—	.....	20.—17.—
Steenholk — Sole limande	.....	55.—	77.—	70.—54.—
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	.....	.....
Hondshaai — Roussette	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	.....	.....
Makreel — Maquereau	45.—41.—	48.—13.60	37.—15.40	36.—27.—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....
Rode knorhaan —	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....
Zeekreeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigle de Nor	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	37.—34.—	28.—	29.—27.—	32.—28.—
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	47.—39.—	41.—11.—	55.—11.—	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	3.50-2.70	3.30-2.90	3.40-2.20	.....
Koolvis — Colin	38.—33.—	32.—31.—	39.—30.—	36.—34.—
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	.....
Zeewolf — Loup de mer	36.—25.—	29.—20.—	37.—	.....
Pollak — Lieu jaune	48.—42.—	54.—	54.—24.—	.....
Koningsvis	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	.....
Bot	9.—7.—	7.—	.....	10.—8.—
Mol	.....	.....	61.—55.—	.....
Zalm	9.—4.90	8.—4.70	7.50-4.—	.....

# LEON VAN EESSEL

Makelaar in alle verzekeringen en herverzekeringen



## ANTWERPEN :

Oudaan 26  
Tel. 32.38.55 (8 lijnen)  
Telex :  
Leoneessel Antwerpen 277



## BRUSSEL :

Keizerinlaan 66  
Tel. 12.21.30 — 12.11.37



## LUIK :

Boulevard de la Souvenière 24  
Tel. 23.33.93 - 23.16.01



## HAMBURG :

Leon Van Eessel & Co  
Dammthorstrasse 31<sup>1</sup>  
Tel. : 34.27.00 - 34.27.18  
Telex 021 - 4236  
Leoneessel, Hamburg

Korrespondenten in :

Londen, Parijs, New-York, Rotterdam

(185V)

REDERS EN VISHANDELAARS,

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

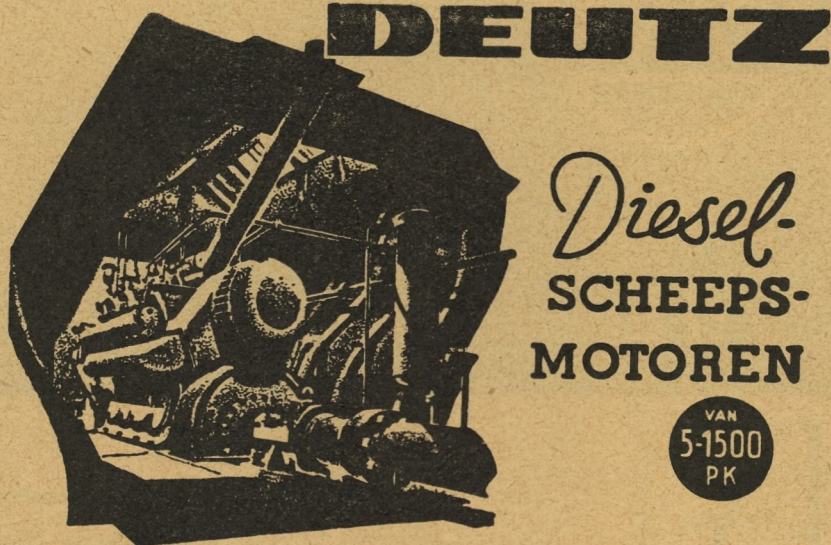
Telefoon : 71.791

2180V

ADVERTEERT IN

HET VISSERIJBLAD

UW VAKBLAD !



# DEUTZ

*Diesel-*  
SCHEEPS-  
MOTOREN

VAN  
5-1500  
PK

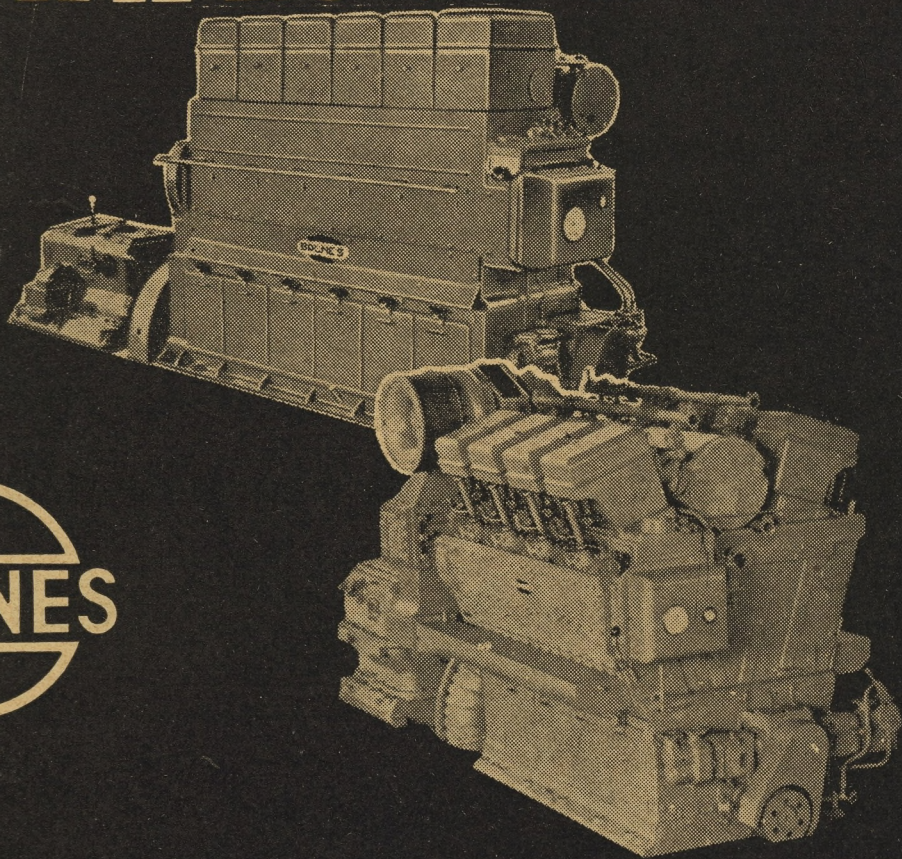
VALCKE GEBROEDERS. N.V. OSTENDE

n.  
v.  
M  
A  
C  
H  
I  
N  
E  
F  
A  
B  
R  
I  
E  
K

*Voor ideale*

# STUWKRACHT

NAEREBOUT



DE EENVOUDIGE STANDAARDMOTOR

# BOLNES

V/H. J. H. V. Cappellen

Hoofdvertegenwoordiger van de Beneluxlanden  
Technische Handel H. ZWART, IJMUIDEN

IJmuiden : Tel. Bureau : 5459 — Privé : 5110

Oostende : Tel. : 73564